Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Kultury i Edukacji
Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2025/0550(COD)

22.6.2026

POPRAWKI
604 - 916

Projekt sprawozdania
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke
(PE787.746v01-00)

Ustanowienie programu „AgoraEU” na lata 2028–2034 oraz uchylenie rozporządzeń (UE) 2021/692 i (UE) 2021/818

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

AM_Com_LegReport

Poprawka 604
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Program powinien wspierać synergię i komplementarność z programem „Globalny wymiar Europy", ponieważ przyczyni się on do rozwoju międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii oraz do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę w dziedzinie kultury.	(28) Program powinien wspierać synergię i komplementarność z programem „Globalny wymiar Europy", ponieważ przyczyni się on do rozwoju międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii oraz do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę w dziedzinie kultury***, w tym działania mające na celu ułatwienie transgranicznego obiegu, tworzenia, uczestnictwa oraz dostępności dzieł kulturalnych i audiowizualnych.***

Or. en

Poprawka 605
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Aby w większym stopniu uwzględnić kwestie włączenia społecznego i uczestnictwa, równości – w tym równości płci – różnorodności, dostępności, niezależności i pluralizmu, a także bezpiecznych i sprawiedliwych warunków pracy we wszystkich obszarach programu oraz aby usprawnić ocenę wkładu programu w realizację tych celów, Komisja powinna ustanowić wskaźnik horyzontalny, opierając się na istniejących praktykach Komisji, takich jak wskaźnik nierówności stosowany w programach działań zewnętrznych Unii. Wskaźnik ten powinien uzupełniać

wskaźniki wyników programu, służąc jako narzędzie do uwzględniania i monitorowania tych kwestii poprzez zapewnienie wytycznych i wsparcia przy opracowywaniu, monitorowaniu i ocenie działań. Powinien on być proporcjonalny i nie może stanowić kryterium kwalifikowalności ani nakładać niepotrzebnych obciążeń administracyjnych na wnioskodawców lub beneficjentów.

Or. en

Poprawka 606
Sibylle Berg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Wkład w różnorodność kulturową w Unii wnoszą również osoby, które nie mają dostępu lub mają niewystarczający dostęp do systemów zabezpieczenia społecznego. Twórcy kultury nieustannie wskazują zapewnienie dostępu do zabezpieczenia społecznego, niezależnie od statusu zatrudnienia, jako swój najpilniejszy problem[1a]. W ramach programu powinno zatem być możliwe finansowanie działań mających na celu opracowanie koncepcji oraz tworzenie i rozbudowę struktur zabezpieczenia społecznego artystów w całej Europie.

[1a] Mutual learning workshop on Access to social protection for artists, p.6 https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/document/download/6e00b4b1-443b-4c12-9900-9372dc6111cc_en?filename=MLS_SP%20for%20artists_Report_EMPL_Final%20%281%29.pdf

Or. de

Poprawka 607
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Program powinien funkcjonować jako uzupełnienie Europejskiego Funduszu Konkurencyjności (EFK) i w synergii z nim, w tym, w stosownych przypadkach, poprzez instrumenty finansowe ustanowione w ramach EFK lub inne instrumenty, takie jak „Horyzont Europa", w szczególności w odniesieniu do dostępu do finansowania, zwiększania skali innowacji, budowania zdolności technologicznych oraz inwestycji transgranicznych w sektorach kultury, informacji i społeczeństwa obywatelskiego.

Or. en

Poprawka 608
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Program powinien funkcjonować jako uzupełnienie Europejskiego Funduszu Konkurencyjności (EFK) i w synergii z nim, w tym, w stosownych przypadkach, poprzez instrumenty finansowe ustanowione w ramach EFK lub inne instrumenty, takie jak „Horyzont Europa", w szczególności w odniesieniu do dostępu do finansowania, zwiększania skali innowacji, budowania zdolności

technologicznych oraz inwestycji transgranicznych w sektorach kultury, informacji i społeczeństwa obywatelskiego.

Or. en

Poprawka 609
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28b) W oparciu o mechanizm dostosowania dotyczący poszczególnych programów, ustanowiony w ramach wieloletnich ram finansowych na lata 2021–2027, oraz w świetle rosnących zagrożeń wynikających z koncentracji władzy na rynkach cyfrowych, które mogą niekorzystnie wpływać na kulturę, dziennikarstwo, demokrację i prawa podstawowe, między innymi poprzez utratę miejsc pracy, naruszenia praw autorskich, ograniczoną dostępność europejskich treści kulturalnych, zakłócenia rynku oraz rozpowszechnianie manipulacji i dezinformacji, dochody uzyskane z grzywien nałożonych zgodnie z rozporządzeniami (UE) 2022/1925, (UE) 2022/2065 i (UE) 2024/1689 Parlamentu Europejskiego i Rady powinny zostać udostępnione programowi w postaci dodatkowych środków na zobowiązania i środków na płatności.

Or. en

Poprawka 610
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28b) Kwota równoważna co najmniej wpływom z grzywien nałożonych na mocy rozporządzeń (UE) 2022/2065, (UE) 2022/1925 i (UE) 2024/1689 udostępniono jako dodatkową alokację środków na zobowiązania i środków na płatności na rzecz Programu, zgodnie z ustanowionym w WRF na lata 2021–2027 precedensem, jakim było dostosowanie dotyczące poszczególnych programów, oraz z uwzględnieniem znacznego ryzyka i negatywnych skutków, jakie dominacja na rynku cyfrowym stwarza dla kultury, mediów, demokracji i praw podstawowych, w tym utraty miejsc pracy, zakłóceń na rynku oraz rozprzestrzeniania się manipulacji informacją i dezinformacji.

Or. en

Poprawka 611
Annamária Vicsek, András László

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Program powinien również wspierać finansowanie pomocy technicznej i organizacyjnej na rzecz wdrażania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], a tym samym sprzyjać korzystaniu przez obywateli z prawa do rozpoczynania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich. Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.	(29) Program powinien również wspierać finansowanie pomocy technicznej i organizacyjnej na rzecz wdrażania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], a tym samym sprzyjać korzystaniu przez obywateli z prawa do rozpoczynania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich***, przy czym należy przyjąć, że każde odrzucenie takich inicjatyw przez Komisję powinno być należycie uzasadnione i oparte na wystarczająco dogłębnej ocenie, popartej szczegółowym uzasadnieniem prawnym i merytorycznym***. Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to

zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.

[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. en

Poprawka 612
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Program powinien również wspierać finansowanie pomocy technicznej i organizacyjnej na rzecz wdrażania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], a tym samym sprzyjać korzystaniu przez obywateli z prawa do rozpoczynania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich. Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.	(29) Program powinien również wspierać finansowanie pomocy technicznej i organizacyjnej na rzecz wdrażania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], a tym samym sprzyjać korzystaniu przez obywateli z prawa do rozpoczynania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich. ***Wsparcie to musi być ściśle ograniczone do pomocy technicznej i proceduralnej, bez finansowania kampanii komunikacyjnych lub lobbingowych na rzecz konkretnych inicjatyw.*** Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.

[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. it

Poprawka 613
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Program powinien również wspierać ***finansowanie pomocy technicznej i organizacyjnej na rzecz wdrażania*** rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], sprzyjając tym samym korzystaniu przez obywateli z prawa do podejmowania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich. Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.	(29) Program powinien również wspierać ***efektywne kosztowo wdrażanie*** rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788[18], sprzyjając tym samym korzystaniu przez obywateli z prawa do podejmowania i popierania europejskich inicjatyw obywatelskich. Wraz z innymi prawami określonymi w art. 24 TFUE prawo to zapewnia obywatelom bezpośredni udział w życiu demokratycznym Unii.
[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/788 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. fi

Poprawka 614
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(29a) Podstawowymi kryteriami oceny przy wyborze projektów w ramach programu powinny być: wpływ, rzeczywiste przestrzeganie wartości

europejskich, jakość oraz adekwatność.

Or. en

Poprawka 615
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) ***W celu zapewnienia spójności gwarancja budżetowa i instrumenty finansowe w ramach programu, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działań łączonych, powinny być wdrażane zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami Instrumentu Europejskiego Funduszu Konkurencyjności (EFK) InvestEU za pośrednictwem umów zawartych w odniesieniu do Instrumentu EFK InvestEU***.	(30) ***przypomina, że sugerowana komplementarność z innymi programami Unii mogłaby sprzyjać podwójnemu finansowaniu, w przeciwieństwie do opinii nr 11/2026 Trybunału Obrachunkowego dotyczącej niniejszego rozporządzenia***.

Or. fr

Poprawka 616
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W celu zapewnienia spójności gwarancja budżetowa i instrumenty finansowe w ramach programu, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działań łączonych, powinny być wdrażane zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami Instrumentu Europejskiego Funduszu	(30) W celu zapewnienia spójności gwarancja budżetowa i instrumenty finansowe w ramach programu, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działań łączonych, powinny być wdrażane zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami Instrumentu Europejskiego Funduszu

Konkurencyjności (EFK) InvestEU za pośrednictwem umów zawartych w odniesieniu do Instrumentu EFK InvestEU.	Konkurencyjności (EFK) InvestEU za pośrednictwem umów zawartych w odniesieniu do Instrumentu EFK InvestEU. ***Jeśli wsparcie to dotyczy mediów i wiadomości, powinno ono obejmować zabezpieczenia gwarantujące poszanowanie pluralizmu mediów, niezależności redakcyjnej oraz standardów zawodowych.***

Or. en

Poprawka 617
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W celu zapewnienia spójności gwarancja budżetowa i instrumenty finansowe w ramach programu, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działań łączonych, powinny być wdrażane zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami Instrumentu Europejskiego Funduszu Konkurencyjności (EFK) InvestEU za pośrednictwem umów zawartych w odniesieniu do Instrumentu EFK InvestEU.	(30) W celu zapewnienia spójności gwarancja budżetowa i instrumenty finansowe w ramach programu, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działań łączonych, powinny być wdrażane zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami Instrumentu Europejskiego Funduszu Konkurencyjności (EFK) InvestEU za pośrednictwem umów zawartych w odniesieniu do Instrumentu EFK InvestEU. ***Jeśli wsparcie to dotyczy mediów i wiadomości, powinno ono obejmować zabezpieczenia gwarantujące poszanowanie pluralizmu mediów, niezależności redakcyjnej oraz standardów zawodowych.***

Or. en

Poprawka 618
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(30a) Celem programu AgoraEU jest wspieranie pozytywnych zmian na rzecz wolności i pluralizmu mediów, różnorodności kulturowej, wolności wypowiedzi, uczestnictwa obywatelskiego oraz wartości zapisanych w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej. W tym celu środki finansowe w ramach programu należy przyznawać wyłącznie na działania, które szanują te wartości i nie podważają ich. Projektom objętym wsparciem powinno towarzyszyć przedstawianie spraw europejskich w całej ich różnorodności poprzez kreowanie sprawiedliwego i rzetelnego wizerunku Unii Europejskiej i jej obywateli. Nie należy udzielać finansowania na działania, które mogą zaszkodzić reputacji programu lub naruszyć wartości Unii. Działania w ramach tego programu powinny umożliwić obywatelom lepsze zrozumienie wartości dodanej, jaką działania Unii wnoszą w tym obszarze polityki.

Or. en

Poprawka 619
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W przypadku gdy wsparcie Unii w ramach programu ma być udzielone w formie gwarancji budżetowej lub instrumentu finansowego, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działania łączonego, wsparcie to powinno być udzielone wyłącznie za pośrednictwem Instrumentu EFK InvestEU zgodnie z mającymi	(31) W przypadku gdy wsparcie Unii w ramach programu ma być udzielone w formie gwarancji budżetowej lub instrumentu finansowego, w tym w przypadku połączenia z bezzwrotnym wsparciem w ramach działania łączonego, wsparcie to powinno być udzielone wyłącznie za pośrednictwem Instrumentu EFK InvestEU zgodnie z mającymi

zastosowanie przepisami Instrumentu EFK InvestEU.	zastosowanie przepisami Instrumentu EFK InvestEU. ***Korzystanie z tych instrumentów musi mieć charakter wyjątkowy i być należycie uzasadnione, ponieważ sektor kultury i sektor społeczeństwa obywatelskiego niosą ze sobą ryzyko zakłócenia rynku, jeśli będą one strukturalnie uzależnione od europejskich gwarancji publicznych.***

Or. it

Poprawka 620
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych.	(32) Komisja ***musi zapewnić maksymalną przejrzystość w odniesieniu do podziału zobowiązań budżetowych na transze roczne i*** powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych. ***Należy w odpowiednim czasie informować Parlament Europejski i Radę o każdej istotnej zmianie w przydzielaniu środków między komponentami programu.***

Or. it

Poprawka 621
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji Programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych.	(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji Programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych***, zapewniając jednocześnie beneficjentom niezbędny stopień pewności, umożliwiający średnioterminowe zarządzanie i planowanie realizacji celów wynikających ze zobowiązań budżetowych***.

Or. en

Poprawka 622
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ***ich*** przewidywane potrzeby ***oraz*** dostępność zasobów budżetowych.	(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając ***udokumentowany*** postęp działań otrzymujących pomoc finansową, przewidywane potrzeby**,** dostępność zasobów budżetowych ***oraz przejrzystość działań, na które przeznaczane są środki finansowe***.

Or. fi

Poprawka 623

Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Komisja powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych.	(32) Komisja***, za zgodą państw członkowskich,*** powinna mieć możliwość podzielenia zobowiązań budżetowych na transze roczne. W takim wypadku Komisja powinna dokonywać alokacji poszczególnych transz rocznych podczas realizacji programu, uwzględniając postęp działań otrzymujących pomoc finansową, ich przewidywane potrzeby oraz dostępność zasobów budżetowych.

Or. fr

Poprawka 624
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32a) Wnioskodawcy powinni wykazać we wnioskach, że proponowane działania są zgodne z wartościami, o których mowa w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej, oraz z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej, a własna polityka instytucjonalna i zarządzanie wnioskodawcy są zgodne z tymi wartościami. Działania finansowane w ramach programu powinny być realizowane zgodnie z tymi wartościami przez cały okres ich trwania. Komisja powinna zapewnić, aby procedury przyznawania, kryteria akredytacji i mechanizmy monitorowania mające zastosowanie do programu obejmowały

odpowiednie i proporcjonalne środki weryfikacji zgodności z ust. 1, zarówno na etapie oceny, jak i wdrażania. W tym celu Komisja powinna opracować i regularnie aktualizować wytyczne wyjaśniające, w jaki sposób należy oceniać zgodność z wartościami, o których mowa w ust. 1. W przypadku stwierdzenia niezgodności w trakcie procedury przyznawania lub po jej zakończeniu Komisja powinna podjąć odpowiednie środki, w tym odrzucenie wniosku, zawieszenie płatności oraz, w uzasadnionych przypadkach, zmniejszenie lub odzyskanie środków, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509. Informacje dotyczące wnioskodawców lub beneficjentów, u których stwierdzono niezgodność z wartościami Unii, należy rejestrować w systemie wczesnego wykrywania i wykluczania, o którym mowa w art. 137 rozporządzenia finansowego.

Or. en

Poprawka 625
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32a) Należy nawiązać otwarty, przejrzysty i regularny dialog z beneficjentami Programu i innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami poprzez utworzenie grupy dialogu obywatelskiego. Grupa dialogu obywatelskiego powinna stanowić otwarte i nieformalne forum dyskusyjne oraz powinna przyczyniać się do wymiany doświadczeń i dobrych praktyk i do dyskusji na temat rozwoju polityki w ramach obszarów i celów objętych Programem i odnośnych obszarów. Grupa dialogu obywatelskiego nie powinna

ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie Programem. W stosownych przypadkach może ona być zorganizowana w składach odzwierciedlających różne komponenty programu.

Or. en

Poprawka 626
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32a) Komisja powinna zapewnić otwarty, przejrzysty i regularny dialog z beneficjentami programu oraz innymi zainteresowanymi stronami w trakcie przygotowywania i realizacji programu. Dialog powinien przyczyniać się do wymiany doświadczeń i dobrych praktyk i do dyskusji na temat rozwoju polityki w ramach obszarów i celów objętych Programem. W stosownych przypadkach może ona być zorganizowana w składach odzwierciedlających różne komponenty programu.

Or. en

Poprawka 627
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32a) Pewne działania wspierane w ramach programu, w szczególności te

realizowane przez organizacje oddolne, niezależne media, obrońców praw człowieka oraz małe organizacje społeczeństwa obywatelskiego, często napotykają trudności strukturalne w pozyskiwaniu dodatkowych źródeł finansowania. W należycie uzasadnionych przypadkach dotacje unijne powinny zatem móc pokrywać do 100 % kosztów kwalifikowalnych, aby ułatwić udział, zapewnić dostępność oraz zmaksymalizować skuteczność wsparcia unijnego.

Or. en

Poprawka 628
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32b) Aby zwiększyć zdolność Unii do ochrony i wspierania demokracji, praw podstawowych, wolności mediów i pluralizmu oraz do skutecznego reagowania na pojawiające się wyzwania w środowisku informacyjnym i cyfrowym, należy zapewnić dodatkowe środki finansowe na potrzeby programu. Ze względu na ścisły związek między celami niniejszego Programu a egzekwowaniem przepisów unijnych mających na celu zapewnienie sprawiedliwego, bezpiecznego i opartego na prawach ekosystemu cyfrowego, w tym rozporządzenia (UE) 2022/2065 (ustawa o usługach cyfrowych), rozporządzenia (UE) 2022/1925 (akt o usługach cyfrowych) oraz rozporządzenia (UE) … [akt w sprawie sztucznej inteligencji], część kwot zebranych z tytułu grzywien, kar i okresowych kar pieniężnych nałożonych i pobranych zgodnie z prawem

	Unii powinna zostać przeznaczona na ten program. Umożliwiłoby to Unii ponowne zainwestowanie części wpływów z działań egzekucyjnych w środki wzmacniające odporność demokratyczną, wspierające niezależne media i dziennikarstwo, sprzyjające uczestnictwu obywatelskiemu oraz chroniące prawa podstawowe, tworząc w ten sposób pozytywny cykl między egzekwowaniem prawa Unii a promowaniem wartości unijnych.

Or. en

Poprawka 629
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32b) W dialogu tym należy zapewnić zrównoważoną reprezentację zainteresowanych stron działających w sektorach kultury, audiowizualnym, mediów oraz społeczeństwa obywatelskiego, w tym – w stosownych przypadkach – organizacji kulturalnych i kreatywnych, niezależnych mediów i podmiotów dziennikarskich, przedstawicieli branży audiowizualnej i filmowej, organizacji społeczeństwa obywatelskiego, organizacji reprezentujących prawa podstawowe i równość, stowarzyszeń zawodowych, partnerów społecznych, instytucji badawczych i akademickich oraz innych odpowiednich podmiotów przyczyniających się do realizacji celów programu. Szczególną uwagę należy zwrócić na zapewnienie różnorodności geograficznej oraz udziału mniejszych organizacji i podmiotów z regionów i rynków medialnych, które są niedostatecznie reprezentowane.

Or. en

Poprawka 630
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32b) Komisja powinna zadbać o to, by na wczesnym etapie przygotowywania programów prac odbywała się zorganizowana wymiana poglądów oraz by zainteresowane strony otrzymywały w odpowiednim czasie i zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi poufności informacje na temat planowanych priorytetów i kierunków działań, tak aby umożliwić przedkładanie uwag.

Or. en

Poprawka 631
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(32c) Komisja powinna zadbać o to, by na wczesnym etapie przygotowywania programów prac odbywała się zorganizowana wymiana poglądów oraz by zainteresowane strony otrzymywały w odpowiednim czasie i zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi poufności informacje na temat planowanych priorytetów i kierunków działań, tak aby umożliwić przedkładanie uwag.

Or. en

Poprawka 632
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Do niniejszego Programu zastosowanie ma rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509[19]. W rozporządzeniu tym określono zasady ustanawiania i wdrażania budżetu ogólnego Unii, w tym zasady odnoszące się do dotacji, nagród, darowizn o charakterze niefinansowym, zamówień, wdrażania pośredniego, pomocy finansowej, instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych.	(33) Do niniejszego Programu zastosowanie ma rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509[19]. W rozporządzeniu tym określono zasady ustanawiania i wdrażania budżetu ogólnego Unii, w tym zasady odnoszące się do dotacji, nagród, darowizn o charakterze niefinansowym, zamówień, wdrażania pośredniego, pomocy finansowej, instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych. ***Zasady te należy wdrażać w sposób zapewniający jak najszerszy dostęp do programu, w szczególności dla MŚP, mikroorganizacji oraz podmiotów składających wniosek po raz pierwszy. Procedury składania wniosków i sprawozdawczości powinny zatem być proste, przyjazne dla użytkownika i proporcjonalne, w większym stopniu oparte na usprawnionych, cyfrowych i opartych na ocenie ryzyka podejściach, przy jednoczesnym unikaniu zbędnych obciążeń administracyjnych. Mechanizmy finansowania powinny pozostać wystarczająco elastyczne, tak aby odzwierciedlały różnorodność beneficjentów i projektów, pozwalając na udzielanie wsparcia w oparciu o realizację celów programu, a nie o sztywne wymogi administracyjne lub operacyjne. Komisja powinna również zapewnić wnioskodawcom jasne wytyczne i przejrzystą informację zwrotną w celu poprawy dostępności programu i zwiększenia udziału w nim.***
[19] Rozporządzenie Parlamentu	[19] Rozporządzenie Parlamentu

Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Poprawka 633
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Do niniejszego Programu zastosowanie ma rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509[19]. W rozporządzeniu tym określono zasady ustanawiania i wdrażania budżetu ogólnego Unii, w tym zasady odnoszące się do dotacji, nagród, darowizn o charakterze niefinansowym, zamówień, wdrażania pośredniego, pomocy finansowej, instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych.	(33) Do niniejszego Programu zastosowanie ma rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509[19]. W rozporządzeniu tym określono zasady ustanawiania i wdrażania budżetu ogólnego Unii, w tym zasady odnoszące się do dotacji, nagród, darowizn o charakterze niefinansowym, zamówień, wdrażania pośredniego, pomocy finansowej, instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych. ***W trakcie realizacji programu należy wdrożyć i dodatkowo wzmocnić rozwiązania zapewniające szybkie i elastyczne procedury przyznawania dofinansowania, w tym specjalną pulę środków na działania na rzecz integracji społecznej przeznaczoną na pokrycie kosztów związanych z dostępnością poza systemem współfinansowania, takie jak dwuetapowa procedura składania wniosków oraz przyjazne dla użytkownika procedury składania wniosków i sprawozdawczości.***
[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających	19 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających

zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Poprawka 634
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33a) W myśl art. 6 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509 uchwalanie i wykonywanie budżetu musi być zgodne z przepisami rozporządzenia (UE, Euratom) 2020/2092. Ponadto w myśl art. 6 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, wykonując budżet, państwa członkowskie i Komisja mają gwarantować przestrzeganie Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, zgodnie z jej art. 51, i przestrzegać wartości Unii zapisanych w art. 2 TUE, które są istotne dla wykonania budżetu.

Or. en

Poprawka 635
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33a) Aby zapewnić jednolite warunki realizacji Programu za pośrednictwem programów prac, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Te uprawnienia powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z

dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.

Or. en

Uzasadnienie

Standardowy motyw w aktach wykonawczych – odzwierciedla ten zawarty w tekście Rady.

Poprawka 636
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(33a) Do programu zastosowanie ma rozporządzenie (UE, Euratom) 2020/2092. Ustanawia ono ogólny system warunkowości służący ochronie budżetu Unii w przypadku naruszeń zasad państwa prawnego w państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 637
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013[20], rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95[21], rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) ***nr 2185/96***[22] oraz rozporządzeniem Rady	(34) Zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013[20], rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95[21], rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) ***nr 2185/96***[22] oraz rozporządzeniem Rady

(UE) 2017/1939[23] interesy finansowe Unii należy chronić za pomocą proporcjonalnych środków, w tym środków w zakresie zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym, ich wykrywania, korygowania i prowadzenia w ich sprawie postępowań, odzyskiwania środków utraconych, nienależnie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych oraz, w stosownych przypadkach, nakładania kar administracyjnych. W szczególności, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) ***nr 883/2013*** i rozporządzeniem (Euratom, WE) ***nr 2185/96*** Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) może prowadzić dochodzenia, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy doszło do nadużycia finansowego, korupcji lub jakiegokolwiek innego nielegalnego działania, naruszającego interesy finansowe Unii. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1939 Prokuratura Europejska (EPPO) może prowadzić dochodzenia i ścigać nadużycia finansowe oraz inne nielegalne działania, naruszające interesy finansowe Unii, jak przewidziano w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371[24]. Zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509 każda osoba lub podmiot, które otrzymują środki finansowe Unii, są zobowiązane w pełni współpracować w celu ochrony interesów finansowych Unii, przyznać Komisji, OLAF-owi, EPPO i Trybunałowi Obrachunkowemu niezbędne prawa i dostęp, a także zapewnić, aby wszelkie osoby trzecie uczestniczące w wykonywaniu środków finansowych Unii przyznały tym organom równoważne prawa.

[20] Rozporządzenie Parlamentu

(UE) 2017/1939[23] interesy finansowe Unii należy chronić za pomocą proporcjonalnych środków, w tym środków w zakresie zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym, ich wykrywania, korygowania i prowadzenia w ich sprawie postępowań, odzyskiwania środków utraconych, nienależnie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych oraz, w stosownych przypadkach, nakładania kar administracyjnych. W szczególności, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) ***nr 883/2013*** i rozporządzeniem (Euratom, WE) ***nr 2185/96*** Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) może prowadzić dochodzenia, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy doszło do nadużycia finansowego, korupcji lub jakiegokolwiek innego nielegalnego działania, naruszającego interesy finansowe Unii. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1939 Prokuratura Europejska (EPPO) może prowadzić dochodzenia i ścigać nadużycia finansowe oraz inne nielegalne działania, naruszające interesy finansowe Unii, jak przewidziano w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371[24]. Zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509 każda osoba lub podmiot, które otrzymują środki finansowe Unii, są zobowiązane w pełni współpracować w celu ochrony interesów finansowych Unii, przyznać Komisji, OLAF-owi, EPPO i Trybunałowi Obrachunkowemu niezbędne prawa i dostęp, a także zapewnić, aby wszelkie osoby trzecie uczestniczące w wykonywaniu środków finansowych Unii przyznały tym organom równoważne prawa. ***W ramach programu należy zatem zwracać szczególną uwagę na zapobieganie nadużyciom oraz na odzyskiwanie środków w przypadku wykrycia nadużyć.***

[20] Rozporządzenie Parlamentu

Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. ***L248*** z 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami (Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (Dz.U. L 283 z 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371 z dnia 5 lipca 2017 r. w sprawie zwalczania za pośrednictwem prawa karnego nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii (Dz.U. L 198 z 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. ***L 248*** z 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami (Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (Dz.U. L 283 z 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371 z dnia 5 lipca 2017 r. w sprawie zwalczania za pośrednictwem prawa karnego nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii (Dz.U. L 198 z 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

Or. fi

Poprawka 638
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34a) Udział państw trzecich w programie powinien podlegać rygorystycznym i proporcjonalnym warunkom, gwarantującym, że udział ten rzeczywiście służy strategicznym interesom Unii i państw członkowskich oraz zapewnia wyraźną wartość dodaną. Przyznanie statusu kraju stowarzyszonego powinno nastąpić wyłącznie w przypadku, gdy dane państwo trzecie podziela i przestrzega wartości, o których mowa w art. 2 TUE, zapewnia wystarczająco wysoki poziom dostosowania do odpowiedniego prawa i polityk Unii oraz zapewnia gwarancje równoważne z tymi, które mają zastosowanie do państw członkowskich w zakresie kontroli finansowej, ochrony interesów finansowych Unii oraz poszanowania praw podstawowych.

Or. en

Poprawka 639
András László, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34a) Oprócz ochrony interesów finansowych Unii przewidzianej w rozporządzeniu finansowym wszyscy beneficjenci podlegają bardziej rygorystycznym obowiązkom w zakresie przejrzystości. Komisja zapewnia, że środki unijne nie są przyznawane na podstawie względów politycznych lub ideologicznych oraz że nie są wykorzystywane do ograniczania wolności

słowa. Beneficjenci ujawniają swoje główne źródła finansowania, struktury zarządzania oraz działania lobbingowe. Niezastosowanie się do tych wymogów stanowi podstawę do zawieszenia, odzyskania środków lub wykluczenia z przyszłego finansowania.

Or. en

Poprawka 640
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34b) W celu zachowania integralności, autonomii i zdolności decyzyjnej Unii udział państw trzecich nie powinien dawać im żadnego wpływu na zarządzanie programem. Porozumienia o stowarzyszeniu powinny określać sprawiedliwy i zrównoważony wkład oraz zawierać solidne mechanizmy monitorowania, kontroli i egzekwowania przepisów, w tym skuteczne odzyskiwanie środków w stosownych przypadkach. Zakres porozumień o stowarzyszeniu powinien być zróżnicowany i może wykluczać obszary wrażliwe, z uwzględnieniem poziomu zbieżności regulacyjnej, zdolności administracyjnych oraz dotychczasowych osiągnięć państwa trzeciego w zakresie przestrzegania norm i zobowiązań Unii. Ponadto udział powinien być uzależniony od braku zagrożeń dla porządku publicznego, bezpieczeństwa lub prawidłowego funkcjonowania programu. W uzasadnionych przypadkach Unia powinna mieć możliwość ograniczenia, zawieszenia lub zakończenia udziału, w całości lub w części, w tym na poziomie konkretnych działań lub beneficjentów.

Or. en

Poprawka 641
András László, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(34b) Aby zachować neutralność polityczną i zaufanie publiczne, Komisja powinna dopilnować, by środki unijne nie były wykorzystywane do wspierania działań ideologicznych ani partyjnych kampanii politycznych, a finansowanie mediów powinno być w pełni przejrzyste i ograniczone proporcjonalnie do całkowitych przychodów danego podmiotu medialnego.

Or. en

Poprawka 642
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód” i zasady równości płci, o których mowa odpowiednio w art. 33 ust. 2 lit. d) i f) rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań	(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód” i zasady równości płci, o których mowa odpowiednio w art. 33 ust. 2 lit. d) i f) rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań

Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.	Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów. ***Wskaźniki wykonania powinny być ilościowe, mierzalne i ukierunkowane na konkretne wyniki, a nie na zwykłe rozliczanie przeprowadzonych działań.***

Or. it

Poprawka 643
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie ***zasady „nie czyń poważnych szkód" i zasady równości płci, o których mowa odpowiednio w art. 33 ust. 2 lit. d) i f)*** rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru	(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie ***zasad horyzontalnych*** rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.

działań i priorytetów.

Or. en

Poprawka 644
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód” ***i zasady równości płci***, o ***których*** mowa ***odpowiednio*** w art. 33 ust. 2 lit. d) ***i f)*** rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.	(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód”, o ***której*** mowa w art. 33 ust. 2 lit. d) rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.

Or. fi

Poprawka 645
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]***** [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód" i zasady równości ***płci***, o których mowa odpowiednio w art. 33 ust. 2 lit. d) i f) rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.	(35) Program ma być realizowany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX] [rozporządzenie w sprawie wykonania], które ustanawia przepisy dotyczące monitorowania wydatków i ram wykonania budżetu, w tym przepisy zapewniające jednolite stosowanie zasady „nie czyń poważnych szkód" i zasady równości ***kobiet i mężczyzn***, o których mowa odpowiednio w art. 33 ust. 2 lit. d) i f) rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509, przepisy dotyczące monitorowania i sprawozdawczości w zakresie wykonania programów i działań Unii, przepisy dotyczące utworzenia unijnego portalu finansowego, przepisy dotyczące oceny programów, a także inne przepisy horyzontalne mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych, takie jak przepisy dotyczące informacji, komunikacji i widoczności, z uwzględnieniem zakresu i charakteru działań i priorytetów.

Or. sk

Poprawka 646
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) W przypadku dotacji realizowanych w drodze finansowania niepowiązanego z kosztami odnośnych operacji lub uproszczonych metod rozliczania kosztów w programie prac lub dokumentacji dotyczącej przyznania dotacji należy określić metodę ustalania kwoty wsparcia unijnego, obiektywnie

weryfikowalne kamienie milowe, wartości docelowe lub inne warunki uruchamiające płatność, procedurę weryfikacji ich wykonania oraz konsekwencje częściowego lub całkowitego niewykonania, w tym, w stosownych przypadkach, proporcjonalne zmniejszenie dotacji i odzyskanie środków. Metodę tę należy stosować bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509. Wykorzystanie finansowania niepowiązanego z kosztami i uproszczonych metod rozliczania kosztów powinno nie mieć wpływu na stosowanie odpowiednich przepisów dotyczących wykluczenia, konfliktu interesów, unikania podwójnego finansowania lub praw Komisji, OLAF-u, Trybunału Obrachunkowego i EPPO w zakresie kontroli i postępowań przygotowawczych.

Or. en

Poprawka 647
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Program powinien również promować współpracę międzysektorową i synergie między kulturą, mediami i społeczeństwem obywatelskim. Działania przekrojowe i horyzontalne powinny dotyczyć wspólnych wyzwań i szans. W tym kontekście należy promować etyczne, zrównoważone i odpowiedzialne wykorzystanie innowacyjnych narzędzi i technologii treści, rozwój umiejętności i budowanie potencjału, a także dostęp do finansowania dla mniejszych organizacji, podmiotów lokalnych oraz podmiotów ubiegających się o dofinansowanie po raz pierwszy. Cel, jakim jest wspieranie synergii między celami programu

AgoraEU, nie może jednak naruszać, stawiać w niekorzystnej sytuacji ani w inny sposób ograniczać kwalifikowalności lub oceny wniosków dotyczących projektów, które koncentrują się wyłącznie na jednym celu programu AgoraEU.

Or. en

Poprawka 648
Alessandro Ciriani, Lara Magoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Program powinien ponadto wspierać współpracę międzysektorową. Działania przekrojowe i horyzontalne powinny dotyczyć wspólnych wyzwań, w tym wyzwań wynikających z wykorzystywania sztucznej inteligencji. W dobie sztucznej inteligencji ludzka kreatywność pozostaje niezastąpiona. W tym kontekście należy promować etyczne, zrównoważone i odpowiedzialne wykorzystywanie innowacyjnych narzędzi i technologii kontentowych – zwłaszcza sztucznej inteligencji – na przykład poprzez zachęcanie do ochrony i waloryzacji danych kulturalnych i kreatywnych, przy pełnym poszanowaniu praw własności intelektualnej.

Or. it

Poprawka 649
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Program powinien wspomagać wykorzystanie technologii cyfrowych i innowacyjnych w sektorach kultury i sektorach kreatywnych, w pełnej synergii z innymi programami UE, a w szczególności z Europejskim Funduszem Konkurencyjności, w celu zwiększenia konkurencyjności tych sektorów. Jednocześnie Program powinien wspomagać i chronić ludzką kreatywność poprzez etyczne i odpowiedzialne wykorzystanie technologii sztucznej inteligencji, uznając, że ludzka kreatywność pozostaje niezastąpionym atutem, zwłaszcza w sektorach kultury i sektorach kreatywnych, gdzie ochrona praw własności intelektualnej ma zasadnicze znaczenie.

Or. en

Uzasadnienie

Sztuczna inteligencja powinna pełnić rolę narzędzia w sektorach kultury i sektorach kreatywnych – ludzka kreatywność pozostaje niezastąpiona, a ochrona praw własności intelektualnej stanowi warunek konieczny.

Poprawka 650
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Dostęp do środków finansowych w ramach niniejszego programu podlega rygorystycznym wymogom kwalifikacyjnym i kontrolnym.

Or. en

Poprawka 651

François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35b) Zgodnie z zasadą przejrzystości zapisaną w art. 15 TFUE instytucje Unii mają obowiązek działania z jak największym poszanowaniem zasady otwartości. Ponadto, w pełnej zgodności z rozporządzeniem (UE, Euratom) 2024/2509, należy dążyć do zapewnienia jak największej przejrzystości informacji dotyczących wszystkich odbiorców środków unijnych w ramach programu, w tym organizacji pozarządowych, podwykonawców i beneficjentów końcowych. Informacje o odbiorcach środków unijnych, w tym o beneficjentach końcowych, należy publikować na scentralizowanym i specjalnym portalu poświęconym finansowaniu unijnemu, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania], a informacje te powinny zawierać jasne dane dotyczące przyznanych kwot, celu finansowania, osiągniętych wyników oraz wszelkich późniejszych przesunięć środków. Wymogi dotyczące publikacji powinny obejmować wszystkie metody wykonania budżetu. W celu zapewnienia pełnej identyfikowalności środków oraz zapobiegania wszelkim nadużyciom środków publicznych należy podać do wiadomości publicznej wykaz beneficjentów końcowych środków unijnych przyznanych organizacjom pozarządowym i organizacjom powiązanym, w tym ich podwykonawcom i partnerom.

Or. en

Poprawka 652

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35b) Program powinien wspierać współpracę międzysektorową oraz synergię między sektorami kultury i kreatywnymi, sektorami mediów oraz społeczeństwem obywatelskim. Działania o charakterze przekrojowym i horyzontalnym powinny dotyczyć wyzwań wspólnych dla tych sektorów, w tym tych wynikających z rozwoju i wdrażania sztucznej inteligencji oraz innych nowych technologii. Sztuczna inteligencja stwarza wprawdzie znaczne możliwości w zakresie innowacji, jednak to ludzka kreatywność pozostaje podstawą europejskiego ekosystemu kultury i kreatywności. Program powinien zatem wspierać etyczny, zrównoważony i odpowiedzialny rozwój oraz wykorzystanie innowacyjnych technologii i narzędzi do tworzenia treści, w tym sztucznej inteligencji, przy jednoczesnym zabezpieczeniu ludzkiej kreatywności i różnorodności kulturowej. Powinien on wspierać w szczególności działania mające na celu ochronę, zachowanie i zwiększanie wartości danych dotyczących sektora kultury i sektora kreatywnego, przy pełnym poszanowaniu praw własności intelektualnej oraz ram prawnych Unii.

Or. en

Poprawka 653
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35c) W celu zapewnienia należytego zarządzania finansami w ramach budżetu Unii oraz podtrzymania wartości zapisanych w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej niezbędne jest zapewnienie skutecznego nadzoru nad działaniami finansowanymi ze środków unijnych, a także pełnego przestrzegania tych wartości przez beneficjentów. Jeśli wymogi te nie są spełnione, Komisja powinna podjąć odpowiednie środki, w tym natychmiastowe zawieszenie finansowania unijnego, w celu ochrony interesów finansowych Unii i zapewnienia rozliczalności. Oświadczeń własnych beneficjentów nie należy uznawać za wystarczające.

Or. en

Poprawka 654
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Program powinien również wspierać rolę biur programu, które mogą ustanawiać państwa członkowskie i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura programu powinny wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie	***skreśla się***

programem[25].

[25] Aby promować program na szczeblu krajowym, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.

Or. fr

Poprawka 655
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Program powinien również wspierać rolę biur programu, które ***mogą ustanawiać*** państwa członkowskie i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem	(36) Program powinien również wspierać rolę ***i funkcjonowanie*** biur programu ***AgoraEU***, które ***są ustanawiane przez*** państwa członkowskie ***i inne kraje uczestniczące*** i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej***, propagować program oraz dostarczać informacji na***

Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura programu powinny wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie programem[25] .

temat różnych form wsparcia finansowego dostępnych w ramach polityk Unii. Skuteczna realizacja, widoczność i dostępność programu zależą od zdolności beneficjentów i potencjalnych beneficjentów do uzyskania w odpowiednim czasie informacji, wskazówek i wsparcia na szczeblu krajowym. W związku z tym program powinien zapewnić odpowiednie i trwałe wsparcie dla funkcjonowania biur programu AgoraEU, w tym poprzez odpowiednie przydziały środków z odpowiednich komponentów programu, z uwzględnieniem zakresu ich zadań i obowiązków. Kraje uczestniczące powinny zachować elastyczność w określaniu najbardziej odpowiednich rozwiązań organizacyjnych i zarządczych dotyczących funkcjonowania punktów kontaktowych AgoraEU, zgodnie ze specyfiką krajową, regionalną i sektorową. Biura programu AgoraEU powinny odgrywać szczególną rolę w ułatwianiu udziału w programie nowym uczestnikom, małym i średnim przedsiębiorstwom oraz organizacjom działającym na szczeblu lokalnym, w tym poprzez doradztwo, wzajemne uczenie się i upowszechnianie dobrych praktyk. Powinny one również przyczyniać się do wspierania współpracy transgranicznej i wymiany między specjalistami i organizacjami z sektora kultury, sektora kreatywnego i mediów, a także wspierać komunikację, widoczność i upowszechnianie wyników programu wśród obywateli i zainteresowanych stron,** przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura ***programu AgoraEU powinny wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie

programem[25] .

[25] Aby promować program na szczeblu krajowym, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.

[25] Aby promować program na szczeblu krajowym, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.

Or. en

Poprawka 656
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Program powinien również wspierać rolę biur programu, które mogą ustanawiać państwa członkowskie i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura programu powinny	(36) Program powinien również wspierać rolę biur programu, ***opierając się na dotychczasowych biurach programu „Kreatywna Europa" i programu MEDIA,*** które mogą ustanawiać państwa członkowskie***, w tym we współpracy z władzami regionalnymi,*** i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej ***i międzyregionalnej***, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania

wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie programem[25] .	informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura programu powinny wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie programem25 .
[25] Aby promować program na szczeblu krajowym, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.	[25] Aby promować program na szczeblu krajowym***, we współpracy z władzami regionalnymi***, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.

Or. en

Poprawka 657
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Program powinien również	(36) Program powinien również

wspierać rolę biur programu, które mogą ustanawiać państwa członkowskie i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. Biura programu powinny ***wykonywać swoje funkcje niezależnie i bez ingerencji władz publicznych w swoje procesy decyzyjne i nie powinny ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie programem***.	wspierać rolę biur programu, które mogą ustanawiać państwa członkowskie i które powinny zapewniać wnioskodawcom wytyczne i pomoc w zakresie możliwości finansowania i współpracy transgranicznej, przyczyniając się do eksponowania i rozpowszechniania informacji na temat programu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [XXX]* [rozporządzenie w sprawie wykonania]. ***Wykonując swoje zadania,*** biura programu powinny ***ściśle współpracować z właściwymi organami krajowymi oraz uwzględniać specyfikę i priorytety kulturalne państw członkowskich***.
[25] Aby promować program na szczeblu krajowym, udzielać stosownych informacji na temat różnych rodzajów wsparcia finansowego w ramach polityki Unii oraz pomagać podmiotom w składaniu wniosków o wsparcie z programu, program wspiera ustanawianie biur w państwach uczestniczących. Biura realizują swoje działania mające na celu zwiększenie zasięgu, większe eksponowanie i szersze rozpowszechnianie wyników programu zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) 202X/XXXX ustanawiającym zasady monitorowania wydatków i ramy wykonania budżetu, w tym przepisy mające zastosowanie do wszystkich programów unijnych dotyczące obowiązków w zakresie informacji, komunikacji i widoczności, w tym w szczególności obowiązków beneficjentów i partnerów wykonawczych.	
	Or. it

Poprawka 658
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) Za pośrednictwem platformy na rzecz dialogu AgoraEU należy nawiązać otwarty, przejrzysty i regularny dialog z beneficjentami programu, w tym z dziećmi i osobami młodymi, oraz innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami. Platforma na rzecz dialogu AgoraEU powinna ułatwiać dyskusję i dialog z Komisją. Powinna ona przyczyniać się do wymiany doświadczeń i najlepszych praktyk oraz do dyskusji na temat zmian w polityce i działań niezbędnych w obszarach i komponentach objętych programem, w szczególności tych związanych z obszarami i działaniami przekrojowymi i horyzontalnymi. Platforma na rzecz dialogu AgoraEU nie powinna ponosić żadnej odpowiedzialności za zarządzanie programem, ale należy się z nią konsultować w ramach jakościowej oceny programu.

Or. en

Poprawka 659
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) Program powinien być otwarty na udział państw trzecich wyłącznie w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy leży to w interesie Unii. Stowarzyszone państwa trzecie powinny przestrzegać fundamentalnych wartości i zasad Unii oraz podlegać tym samym zasadom, co podmioty europejskie. Partnerstwo powinno zapewniać bezpieczeństwo interesów finansowych

Unii.

Or. en

Uzasadnienie

Udział państw trzecich powinien stanowić wyjątek, a nie regułę, i powinien być uzależniony od poszanowania wartości leżących u podstaw Unii oraz zapewnienia zabezpieczeń finansowych. Wniosek Komisji nie nakłada odpowiednich ograniczeń na dostęp państw trzecich do unijnych środków na rzecz kultury.

Poprawka 660
Sandra Kalniete

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) Przy ocenie i wyborze projektów w ramach programu należy w miarę możliwości dążyć do zrównoważonego rozkładu geograficznego. Zachowując w pełni zasadę doskonałości, w przypadku gdy wnioski uzyskają identyczną liczbę punktów według kryteriów oceny, pierwszeństwo należy przyznać projektom pochodzącym z niedostatecznie reprezentowanych państw członkowskich lub regionów.

Or. en

Uzasadnienie

UE musi zapewnić, aby korzyści płynące z budżetu UE były dostępne dla wszystkich państw członkowskich. Uwzględnienie równowagi geograficznej ma na celu wspieranie szerszego udziału i bardziej sprawiedliwego podziału szans, przy jednoczesnym zachowaniu zasady doskonałości. Utrzymująca się niedostateczna reprezentacja może podważyć zaufanie do inkluzywności programów UE.

Poprawka 661
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Zgodnie z art. 85 ust. 1 decyzji Rady (UE) 2021/1764[26] osoby fizyczne i organy z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) kwalifikują się do objęcia finansowaniem pod warunkiem przestrzegania zasad i celów danego programu oraz ewentualnych uzgodnień mających zastosowanie do państwa członkowskiego, z którym dany KTZ jest powiązany.	***skreśla się***
[26] Decyzja Rady (UE) 2021/1764 z dnia 5 października 2021 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską, w tym stosunków między Unią Europejską, z jednej strony, a Grenlandią i Królestwem Danii, z drugiej strony (Decyzja w sprawie stowarzyszenia zamorskiego, łącznie z Grenlandią) (Dz.U. L 355 z 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	

Or. fi

Poprawka 662
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Zgodnie z art. 85 ust. 1 decyzji Rady (UE) 2021/1764[26] osoby fizyczne i organy z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) kwalifikują się do objęcia finansowaniem pod warunkiem przestrzegania zasad i celów Programu oraz ewentualnych uzgodnień mających zastosowanie do państwa członkowskiego,	(37) Zgodnie z art. 85 ust. 1 decyzji Rady (UE) 2021/1764[26] osoby fizyczne i organy z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) kwalifikują się do objęcia finansowaniem pod warunkiem przestrzegania zasad i celów Programu oraz ewentualnych uzgodnień mających zastosowanie do państwa członkowskiego,

z którym dany KTZ jest powiązany.	z którym dany KTZ jest powiązany. ***Należy również uwzględnić specyfikę regionów najbardziej oddalonych, o których mowa w art. 349 TFUE, zwłaszcza przy opracowywaniu przyszłych działań, co pozwoli w razie potrzeby dostosować cele programu do uwarunkowań tych terytoriów.***
[26] Decyzja Rady (UE) 2021/1764 z dnia 5 października 2021 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską, w tym stosunków między Unią Europejską, z jednej strony, a Grenlandią i Królestwem Danii, z drugiej strony (Decyzja w sprawie stowarzyszenia zamorskiego, łącznie z Grenlandią) (Dz.U. L 355 z 7.10.2021, s. 6–134). http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	[26] Decyzja Rady (UE) 2021/1764 z dnia 5 października 2021 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską, w tym stosunków między Unią Europejską, z jednej strony, a Grenlandią i Królestwem Danii, z drugiej strony (Decyzja w sprawie stowarzyszenia zamorskiego, łącznie z Grenlandią) (Dz.U. L 355 z 7.10.2021, s. 6–134). http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).

Or. en

Poprawka 663
Milan Uhrík

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Udział państw trzecich w realizacji celu szczegółowego „Sektor audiowizualny" wymaga pewnego poziomu wzajemności i dostosowania regulacyjnego. Z tego powodu przy zawieraniu układów o stowarzyszeniu należy wziąć pod uwagę sytuację rynków audiowizualnych w tych państwach, stopień zbliżenia ich ram prawnych do dorobku prawnego Unii w zakresie mediów audiowizualnych, w szczególności do dyrektywy 2010/13/UE, a także kwestię dostępu do ich systemów wsparcia. Ma to szczególne znaczenie w przypadku innych państw europejskich, których utwory	***skreśla się***

audiowizualne czerpią korzyści z przepisów dyrektywy 2010/13/UE w sprawie promowania utworów europejskich, w szczególności z systemu kwot. W konkretnym przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych kandydatów wymóg dostosowania ich przepisów krajowych do dyrektywy 2010/13/UE został już uwzględniony w rozporządzeniu (UE) 2021/818 ustanawiającym program „Kreatywna Europa". Warunek ten stanowi skuteczną zachętę do przyspieszenia prac nad ogólnym dostosowaniem przepisów do dorobku prawnego UE w perspektywie przystąpienia.

(Pomoc należy kierować wyłącznie do państw członkowskich.)

Or. en

Uzasadnienie

Pomoc należy kierować wyłącznie do państw członkowskich.

Poprawka 664
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Udział państw trzecich w realizacji celu szczegółowego „Sektor audiowizualny" wymaga ***pewnego poziomu*** wzajemności i dostosowania regulacyjnego. Z tego powodu przy zawieraniu układów o stowarzyszeniu należy wziąć pod uwagę sytuację rynków audiowizualnych w tych państwach, stopień zbliżenia ich ram prawnych do dorobku prawnego Unii w zakresie mediów audiowizualnych, w szczególności do dyrektywy 2010/13/UE, a także kwestię dostępu do ich systemów wsparcia. Ma to	(38) Udział państw trzecich w realizacji celu szczegółowego „Sektor audiowizualny" wymaga wzajemności i dostosowania regulacyjnego***. Państwa trzecie muszą wprowadzać działania wymagane w ramach tego celu z własnej inicjatywy***. Z tego powodu przy zawieraniu układów o stowarzyszeniu należy wziąć pod uwagę sytuację rynków audiowizualnych w tych państwach, stopień zbliżenia ich ram prawnych do dorobku prawnego Unii w zakresie mediów audiowizualnych, w szczególności

szczególne znaczenie w przypadku innych państw europejskich, których utwory audiowizualne czerpią korzyści z przepisów dyrektywy 2010/13/UE w sprawie promowania utworów europejskich, w szczególności z systemu kwot. W konkretnym przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych kandydatów wymóg dostosowania ich przepisów krajowych do dyrektywy 2010/13/UE został już uwzględniony w rozporządzeniu (UE) 2021/818 ustanawiającym program „Kreatywna Europa". Warunek ten stanowi skuteczną zachętę do przyspieszenia prac nad ogólnym dostosowaniem przepisów do dorobku prawnego UE w perspektywie przystąpienia.

do dyrektywy 2010/13/UE, a także kwestię dostępu do ich systemów wsparcia. Ma to szczególne znaczenie w przypadku innych państw europejskich, których utwory audiowizualne czerpią korzyści z przepisów dyrektywy 2010/13/UE w sprawie promowania utworów europejskich, w szczególności z systemu kwot. W konkretnym przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych kandydatów wymóg dostosowania ich przepisów krajowych do dyrektywy 2010/13/UE został już uwzględniony w rozporządzeniu (UE) 2021/818 ustanawiającym program „Kreatywna Europa". Warunek ten stanowi skuteczną zachętę do przyspieszenia prac nad ogólnym dostosowaniem przepisów do dorobku prawnego UE w perspektywie przystąpienia.

Or. fi

Poprawka 665
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Udział państw trzecich w realizacji celu szczegółowego ***„Sektor audiowizualny"*** wymaga pewnego poziomu wzajemności i dostosowania regulacyjnego. Z tego powodu przy zawieraniu układów o stowarzyszeniu należy wziąć pod uwagę sytuację rynków audiowizualnych w tych państwach, stopień zbliżenia ich ram prawnych do dorobku prawnego Unii w zakresie mediów audiowizualnych, w szczególności do dyrektywy 2010/13/UE, a także kwestię dostępu do ich systemów wsparcia. Ma to szczególne znaczenie w przypadku innych państw europejskich, których utwory audiowizualne czerpią korzyści z	(38) Udział państw trzecich w realizacji celu szczegółowego ***„MEDIA"*** wymaga pewnego poziomu wzajemności i dostosowania regulacyjnego. Z tego powodu przy zawieraniu układów o stowarzyszeniu należy wziąć pod uwagę sytuację rynków audiowizualnych w tych państwach, stopień zbliżenia ich ram prawnych do dorobku prawnego Unii w zakresie mediów audiowizualnych, w szczególności do dyrektywy 2010/13/UE, a także kwestię dostępu do ich systemów wsparcia. Ma to szczególne znaczenie w przypadku innych państw europejskich, których utwory audiowizualne czerpią korzyści z przepisów dyrektywy

przepisów dyrektywy 2010/13/UE w sprawie promowania utworów europejskich, w szczególności z systemu kwot. W konkretnym przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych kandydatów wymóg dostosowania ich przepisów krajowych do dyrektywy 2010/13/UE został już uwzględniony w rozporządzeniu (UE) 2021/818 ustanawiającym program „Kreatywna Europa". Warunek ten stanowi skuteczną zachętę do przyspieszenia prac nad ogólnym dostosowaniem przepisów do dorobku prawnego UE w perspektywie przystąpienia.

2010/13/UE w sprawie promowania utworów europejskich, w szczególności z systemu kwot. W konkretnym przypadku krajów przystępujących, krajów kandydujących i potencjalnych kandydatów wymóg dostosowania ich przepisów krajowych do dyrektywy 2010/13/UE został już uwzględniony w rozporządzeniu (UE) 2021/818 ustanawiającym program „Kreatywna Europa". Warunek ten stanowi skuteczną zachętę do przyspieszenia prac nad ogólnym dostosowaniem przepisów do dorobku prawnego UE w perspektywie przystąpienia.

Or. en

Poprawka 666
Łukasz Kohut

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) W komponentach „Kultura – kreatywna Europa", „Kultura – muzyka" oraz „Kultura – MEDIA" uznano wartość ekonomiczną europejskiego sektora kultury i sektora kreatywnego i służą one wzmocnieniu ich zdolności finansowej, konkurencyjności oraz potencjału inwestycyjnego. Wsparcie przyznawane w ramach tych komponentów powinno zatem być ukierunkowane na działania i inicjatywy, które generują europejską wartość dodaną. Finansowanie unijne w ramach linii budżetowych przeznaczonych na wzmacnianie europejskich przedsiębiorstw sektora kultury i sektora kreatywnego nie powinno wspierać działań lub aktywności pozbawionych europejskiej wartości dodanej, w szczególności w przypadku, gdy zyski generowane przez takie działania przyniosłyby bezpośrednie korzyści

ostatecznym udziałowcom lub akcjonariuszom przedsiębiorstw, którzy nie są obywatelami państwa członkowskiego lub kraju uczestniczącego w danym komponencie. Zezwolenie na czerpanie takich korzyści poza krajami uczestniczącymi groziłoby osłabieniem pozycji konkurencyjnej przedsiębiorstw europejskich i podważeniem zdolności Unii do osiągnięcia celów realizowanych w ramach tych komponentów. Komponenty „Kultura – Kreatywna Europa" i „Kultura – muzyka" oraz „Kultura – MEDIA"uznają artystyczną, wewnętrzną i społeczną wartość europejskich sektorów kultury i sektorów kreatywnych. Ich celem jest zwiększenie odporności demokratycznej, wzmocnienie spójności społecznej, poprawa dobrostanu obywateli oraz wspieranie kultury jako wyrazu europejskich wartości i potężnego katalizatora odporności społecznej, opartej na wolności wypowiedzi artystycznej, wzajemnym zrozumieniu, dostępie i uczestnictwie.

Or. en

Poprawka 667
François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) Aby zapewnić skuteczną ocenę postępów w realizacji celów Programu należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE. Szczególnie ważne jest, aby w czasie swoich prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13

kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Or. en

Poprawka 668
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) Współpracę transgraniczną należy nadal wspierać, ale nie powinna ona stanowić powszechnego warunku kwalifikowalności. Powinna istnieć możliwość realizacji projektów z jednym beneficjentem. Podstawowym wymogiem powinna być natomiast merytoryczna wymiana wiedzy na szczeblu europejskim. Wspierane projekty powinny przeznaczać konkretne zasoby na upowszechnianie wyników, wzajemne uczenie się oraz transfer praktycznych doświadczeń ponad granicami. Projektom transgranicznym nadal można byłoby przyznawać dodatkowe punkty lub inne zachęty, jednak silni podmioty lokalne lub krajowe nie powinny być wykluczane tylko dlatego, że nie wpisują się w model konsorcjum.

Or. en

Poprawka 669

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) Udział państw trzecich w programie powinien podlegać odpowiednim zabezpieczeniom, w przypadku gdy poważne niedociągnięcia w zakresie praworządności, nadużyć finansowych, korupcji lub niewłaściwego wykorzystania środków finansowych Unii mogą mieć wpływ na należyte zarządzanie finansami lub ochronę interesów finansowych Unii.

Or. en

Poprawka 670
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38b) Intensywność finansowania powinna być jak najwyższa w większości strumieni wsparcia, zwłaszcza tam, gdzie celem jest dotarcie do mniejszych, dopiero rozwijających się lub borykających się z ograniczeniami finansowymi podmiotów. W przeciwnym razie Program może stać się faktycznie dostępny jedynie dla większych organizacji dysponujących rezerwami i zdolnością do współfinansowania. Należy rozwiązać problem ograniczeń związanych z finansowaniem zaliczkowym i przepływami pieniężnymi. Nawet hojne stawki dotacji mają ograniczoną wartość, jeśli organizacje nie są w stanie pokrywać kosztów w oczekiwaniu na zwrot środków.

Najlepszym rozwiązaniem byłoby znacznie wyższe finansowanie zaliczkowe. Drugim najlepszym rozwiązaniem byłby specjalny mechanizm pożyczek pomostowych o niskim lub zerowym oprocentowaniu, powiązany z finansowanymi ze środków UE projektami zakończonymi sukcesem.

Or. en

Poprawka 671
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38c) Zasada niedochodowości oraz sposób traktowania dochodów uzyskanych w ramach projektów finansowanych z dotacji powodują sprzeczność: Komisja apeluje o zrównoważony rozwój i długoterminową rentowność, a jednocześnie często nakłada sankcje na projekty, które generują przychody w trakcie realizacji lub równolegle z nią. W praktyce dochody te mogą powodować komplikacje administracyjne i być odliczane od kwoty dotacji, co zniechęca organizacje nawet do podejmowania takich prób. Zabezpieczenia przed nadużyciami są uzasadnione, ale przepisy powinny zapobiegać prywatnemu wzbogacaniu się, nie penalizując generowania przychodów, które wzmacnia średnio- i długoterminową stabilność projektów informacyjnych leżących w interesie publicznym.

Or. en

Poprawka 672
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38d) Wsparcie przyznawane w ramach komponentów „Kreatywna Europa – kultura" i „MEDIA+" powinno zatem być ukierunkowane na działania i inicjatywy, które generują europejską wartość dodaną. Taka europejska wartość dodana może wynikać z transnarodowego wymiaru wspieranych projektów, ich skali, struktury partnerstwa lub wkładu w rozpowszechnianie europejskich dzieł, artystów i osób zawodowo związanych z kulturą, czego państwa członkowskie działające samodzielnie nie byłyby w stanie osiągnąć w wystarczającym stopniu. Finansowanie powinno wzmacniać współpracę transgraniczną, różnorodność kulturową oraz dostęp do kultury i uczestnictwo w niej, przy jednoczesnym poszanowaniu wartości demokratycznych, na których opiera się Unia.

Or. en

Poprawka 673
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na transnarodowy charakter wyzwań możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 TUE. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze	(39) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na transnarodowy charakter wyzwań możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 TUE. ***Przy wdrażaniu niniejszego rozporządzenia należy należycie***

rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.	***uwzględnić kompetencje państw członkowskich w dziedzinie kultury, edukacji, mediów oraz organizacji procesów demokratycznych.*** Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.

Or. sk

Uzasadnienie

Program AgoraEU dotyczy obszarów, w których – zgodnie z traktatami – znaczna część kompetencji pozostaje w gestii państw członkowskich, w szczególności w dziedzinie kultury, edukacji, mediów oraz organizacji procesów demokratycznych. Należy zatem wyraźnie potwierdzić, że przy realizacji programu przestrzega się podziału kompetencji określonego w traktatach, przy pełnym poszanowaniu zasad pomocniczości i proporcjonalności.

Poprawka 674
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39a) Należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 TFUE w celu przyjmowania programów prac. Należy zapewnić prawidłowe zamknięcie poprzednich programów, w szczególności w odniesieniu do kontynuowania wieloletnich ustaleń w zakresie zarządzania nimi, takich jak finansowanie pomocy technicznej i administracyjnej. Od dnia [1 stycznia 2028 r.] pomoc techniczna i administracyjna powinna zapewnić, w stosownych przypadkach, zarządzanie działaniami, które nie zostały jeszcze zakończone w ramach poprzedniego programu do dnia [31 grudnia 2027 r.].

Or. en

Poprawka 675
András László, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39a) Wyraża ubolewanie z powodu prób wprowadzenia mechanizmów powszechnie określanych jako „inteligentna warunkowość", które umożliwiłyby przekierowanie środków pierwotnie przydzielonych państwom członkowskim na programy unijne zarządzane centralnie. Takie mechanizmy mogą naruszać zasady pomocniczości, proporcjonalności i lojalnej współpracy, osłabiać kontrolę państw członkowskich nad przydzielonymi im środkami oraz ingerować w ich suwerenne decyzje polityczne.

Or. en

Poprawka 676
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się ***następującą definicję***:	Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się ***następujące definicje***:

Or. en

Poprawka 677
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się ***następującą definicję***:	Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się ***następujące definicje***:

Or. en

Poprawka 678
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„sektor kultury i sektor kreatywny" oznaczają wszystkie sektory:
	a) w których działalność, w wielu przypadkach mająca potencjał tworzenia innowacji i miejsc pracy, w szczególności w zakresie własności intelektualnej:
	(i) opiera się na wartościach kulturowych oraz na ekspresji artystycznej lub na innej indywidualnej lub zbiorowej ekspresji twórczej; oraz
	(ii) obejmuje rozwój, tworzenie, produkcję, rozpowszechnianie i ochronę dóbr i usług, które ucieleśniają ekspresję kulturalną, artystyczną lub inną ekspresję twórczą, a także związane z tym funkcje takie jak edukacja lub zarządzanie;
	b) niezależnie od tego:
	(i) czy działalność tych sektorów jest zorientowana rynkowo czy nie;
	(ii) jakiego typu struktura prowadzi tę działalność; oraz
	(iii) w jaki sposób dana struktura jest finansowana.

Sektory te obejmują między innymi architekturę, archiwa, biblioteki i muzea, rękodzieło artystyczne, sektor audiowizualny (w tym film, telewizję, gry wideo i multimedia), materialne i niematerialne dziedzictwo kulturowe, projektowanie (w tym projektowanie mody), festiwale, muzykę, literaturę, sztuki widowiskowe, działalność wydawniczą (książki i prasę drukowaną), radio i sztuki wizualne.

Or. en

Poprawka 679
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„sektor kultury i sektor kreatywny" oznaczają wszystkie sektory:
	a) w których działalność, w wielu przypadkach mająca potencjał tworzenia innowacji i miejsc pracy w:
	(i) opiera się na wartościach kulturowych oraz na ekspresji artystycznej lub na innej indywidualnej lub zbiorowej ekspresji twórczej; oraz
	(ii) obejmuje rozwój, tworzenie, produkcję, obieg, rozpowszechnianie i ochronę dóbr i usług, które ucieleśniają ekspresję kulturalną, artystyczną lub inną ekspresję twórczą, a także związane z tym funkcje takie jak edukacja lub zarządzanie;
	b) niezależnie od tego:
	(i) czy działalność tych sektorów jest zorientowana rynkowo czy nie;
	(ii) jakiego typu struktura prowadzi tę działalność; oraz

(iii) w jaki sposób dana struktura jest finansowana. Sektory te obejmują między innymi architekturę, archiwa, biblioteki i muzea, rzemiosło artystyczne, sektor audiowizualny (w tym film, telewizję, gry wideo i multimedia), materialne i niematerialne dziedzictwo kulturowe, projektowanie (w tym projektowanie mody), festiwale, muzykę, literaturę, sztuki performatywne (w tym teatr i taniec), książki i działalność wydawniczą, radio i sztuki wizualne.

Or. en

Poprawka 680
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„media informacyjne" oznaczają osobę fizyczną lub prawną, która w ramach działalności zawodowej ponosi odpowiedzialność redakcyjną za tworzenie, wybór i organizację treści, działa zgodnie z zawodowymi i etycznymi standardami dziennikarstwa, a której podstawowa działalność polega na dostarczaniu społeczeństwu lub mediom wiadomości i informacji będących przedmiotem powszechnego zainteresowania lub specjalistycznych za pośrednictwem dowolnych środków komunikacji, w tym usług audiowizualnych, mediów drukowanych lub usług internetowych oraz agencji prasowych;

Or. en

Poprawka 681

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„media informacyjne" oznaczają osobę fizyczną lub prawną, która w ramach działalności zawodowej ponosi odpowiedzialność redakcyjną za tworzenie, wybór i organizację treści, a której podstawowa działalność polega na dostarczaniu społeczeństwu wiadomości i i innych treści redakcyjnych będących przedmiotem powszechnego zainteresowania lub specjalistycznych za pośrednictwem dowolnych środków komunikacji, w tym usług audiowizualnych, mediów drukowanych lub usług internetowych;

Or. en

Poprawka 682
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Europejska suwerenność kulturowa w sektorach kultury, sektorze kreatywnym i medialnym odnosi się do zdolności Europy do zachowania i wzmocnienia swoich możliwości w całym łańcuchu wartości, obejmującym tworzenie, produkcję, dystrybucję i publiczną dostępność utworów i treści, przy jednoczesnym zapewnieniu, że prawa własności intelektualnej pozostają w Europie;

Or. en

Poprawka 683
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„podmiot prawny" oznacza osobę fizyczną lub osobę prawną utworzoną i uznaną za taką na mocy prawa krajowego, unijnego lub międzynarodowego, która posiada osobowość prawną i która – działając w swoim własnym imieniu – może wykonywać prawa i podlegać obowiązkom, albo podmiot nieposiadający osobowości prawnej, o którym mowa w art. 197 ust. 2 lit. c) rozporządzenia finansowego;

Or. en

Poprawka 684
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„sektor kultury i sektor kreatywny" oznaczają wszystkie sektory:
	a) w których działalność, w wielu przypadkach mająca potencjał tworzenia innowacji i miejsc pracy w zakresie własności intelektualnej:
	(i) opiera się na wartościach kulturowych oraz na ekspresji artystycznej lub na innej indywidualnej lub zbiorowej ekspresji twórczej; i
	(ii) obejmuje rozwój, tworzenie, produkcję, rozpowszechnianie i ochronę

dóbr i usług, które ucieleśniają ekspresję kulturalną, artystyczną lub inną ekspresję twórczą, a także związane z tym funkcje takie jak edukacja lub zarządzanie;

b) niezależnie od tego:
(i) czy działalność tych sektorów jest zorientowana rynkowo czy nie;
(ii) jakiego typu struktura prowadzi tę działalność; oraz
(iii) w jaki sposób dana struktura jest finansowana.

Sektory te obejmują między innymi architekturę, archiwa, biblioteki i muzea, rzemiosło artystyczne, sektor audiowizualny (w tym film, telewizję, gry wideo i multimedia), materialne i niematerialne dziedzictwo kulturowe, projektowanie (w tym projektowanie mody), muzykę, literaturę, sztuki performatywne (w tym teatr i taniec), książki i działalność wydawniczą, radio, podcasty, festiwale, fotografię, sztukę immersyjną i sztuki wizualne.

Or. en

Poprawka 685
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„media informacyjne" oznaczają osobę fizyczną lub prawną, która w ramach działalności zawodowej ponosi odpowiedzialność redakcyjną za tworzenie, wybór i organizację treści, a której podstawowa działalność polega na dostarczaniu społeczeństwu wiadomości, treści redakcyjnych i informacji będących przedmiotem powszechnego zainteresowania lub specjalistycznych za pośrednictwem dowolnych środków komunikacji, w tym usług

audiowizualnych, mediów drukowanych lub usług internetowych;

Or. en

Poprawka 686
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„sektor kultury i sektor kreatywny": wszystkie sektory, których działalność opiera się na wartościach kulturowych oraz przejawach artystycznych i twórczych, obejmujące rozwój, tworzenie, rozpowszechnianie i ochronę dóbr i usług kulturowych, artystycznych i twórczych, z których wiele może również przyczyniać się do generowania innowacji i tworzenia miejsc pracy.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek Komisji powoduje niepewność prawną, ponieważ nie zawiera definicji „sektorów kultury i sektora kreatywnego" w artykułach operacyjnych (art. 2 – definicje). Niniejsza poprawka wprowadza definicję opartą na wartościach kulturowych oraz formach ekspresji artystycznej i twórczej, obejmującą rozwój, tworzenie, rozpowszechnianie i ochronę dóbr i usług.

Poprawka 687
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„Odporność społeczna" oznacza zdolność instytucji demokratycznych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego,

społeczności i jednostek do ochrony praw podstawowych, pokoju, spójności społecznej, uczestnictwa demokratycznego, pluralizmu mediów oraz praworządności w obliczu wyzwań wewnętrznych i zewnętrznych.

Or. en

Poprawka 688
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Do celów niniejszego rozporządzenia „organizacja społeczeństwa obywatelskiego" oznacza organizację nienastawioną na zysk, niezależną od jakiegokolwiek rządu lub partii politycznej, która działa w sposób przejrzysty i podaje do wiadomości publicznej swoje sprawozdania finansowe oraz źródła finansowania.

Or. it

Poprawka 689
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„beneficjent końcowy" oznacza każdą osobę prawną lub fizyczną otrzymującą bezpośrednio lub pośrednio finansowanie w ramach programu, w tym za pośrednictwem głównego beneficjenta lub strony trzeciej zajmującej się redystrybucją środków.

Or. fr

Poprawka 690
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„beneficjent drugiego szczebla" oznacza każdy podmiot otrzymujący część środków z programu w drodze redystrybucji, dotacji w systemie kaskadowym lub umowy zawartej z głównym beneficjentem.

Or. fr

Poprawka 691
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„prawa własności intelektualnej": ochrona prawna przyznana tworom ludzkiego umysłu.

Or. en

Uzasadnienie

Brak definicji stwarza ryzyko rozbieżnych interpretacji w aktach wykonawczych.

Poprawka 692
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	„Europejski producent audiowizualny”: producent audiowizualny, w tym niezależne przedsiębiorstwa produkcyjne, który ma siedzibę w państwie członkowskim, jest w większości własnością podmiotów z UE i znajduje się pod ich faktyczną kontrolą w obrębie UE, ma główne miejsce prowadzenia działalności w Unii, płaci podatki w Unii oraz utrzymuje znaczącą, stałą obecność gospodarczą (w tym zatrudnienie) w Unii.

Or. en

Uzasadnienie

W przypadku braku definicji pojęcia „europejski producent audiowizualny” wymóg ten nie ma skutku prawnego.

Poprawka 693
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego***, ochrona ***wolności artystycznej i*** wolności mediów oraz ochrona i promowanie ***równości, aktywności obywatelskiej,*** praw i wartości zapisanych w Traktatach ***i*** w Karcie***, a tym samym zwiększenie*** demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***wzmacnianie wszystkich sektorów kultury i sektorów kreatywnych w celu ochrony wolności i niezależności artystycznej, wzmacnianie sektora informacyjnego,*** ochrona wolności mediów ***i pluralizmu mediów, zapewnienie demokratycznej odpowiedzialności poprzez niezależne dziennikarstwo, ochrona dziennikarzy, rozwijanie możliwości w zakresie edukacji i szkoleń wspierających te cele,*** oraz ochrona i promowanie praw i wartości zapisanych w Traktatach***,*** w Karcie ***oraz obowiązujących międzynarodowych traktatach i***

konwencjach dotyczących praw człowieka, w tym równości, równości płci, ochrony osób należących do mniejszości, aktywnego obywatelstwa, demokratycznego uczestnictwa***, włączenia społecznego, różnorodności*** i odporności społeczeństwa. ***Cele te będą realizowane w szczególności poprzez wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego, a także organizacji kulturalnych, mediów informacyjnych i innych zainteresowanych stron działających na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i transnarodowym, w celu utrzymania i dalszego rozwijania otwartych, opartych na prawach, demokratycznych, równych i integracyjnych społeczeństw opartych na praworządności, różnorodności kulturowej i wolności mediów.***

Or. en

Poprawka 694
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***zwiększenie konkurencyjności*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora ***mediów i*** sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej ***i*** wolności mediów oraz ochrona i promowanie ***równości, aktywności obywatelskiej,*** praw i wartości zapisanych w Traktatach ***i*** w Karcie***, a tym samym zwiększenie*** demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***wzmacnianie*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora ***filmowego,*** sektora audiowizualnego***, muzycznego i książkowego, ochrona*** wolności ***i niezależności*** artystycznej***, wzmacnianie sektora informacyjnego, ochrona*** wolności mediów ***i pluralizmu mediów, zapewnienie demokratycznej odpowiedzialności poprzez niezależne dziennikarstwo,*** oraz ochrona i promowanie praw i wartości zapisanych w Traktatach***,*** w Karcie ***oraz obowiązujących***

międzynarodowych konwencjach dotyczących praw człowieka, w tym równości, równości płci, ochrony osób należących do mniejszości, aktywnego obywatelstwa, demokratycznego uczestnictwa***, włączenia społecznego, różnorodności*** i odporności społeczeństwa. ***Cele te będą realizowane w szczególności poprzez wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego, a także organizacji kulturalnych, mediów informacyjnych i innych zainteresowanych stron działających na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i transnarodowym, w celu utrzymania i dalszego rozwijania otwartych, opartych na prawach, demokratycznych, równych i integracyjnych społeczeństw opartych na praworządności, różnorodności kulturowej i pluralizmie mediów.***

Or. en

Poprawka 695
Marcos Ros Sempere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***zwiększenie konkurencyjności*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności ***sektora mediów i*** sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej ***i*** wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***wzmacnianie*** sektora kultury i sektora kreatywnego ***i ich konkurencyjności***, w szczególności sektora ***filmowego,*** sektora audiowizualnego***, muzycznego i książkowego, ochrona*** wolności ***i niezależności*** artystycznej***, wzmacnianie sektora informacyjnego, ochrona*** wolności mediów ***i pluralizmu mediów,*** oraz ochrona i promowanie praw i wartości zapisanych w Traktatach***,*** w Karcie ***oraz obowiązujących międzynarodowych***

konwencjach dotyczących praw człowieka, w tym równości, równości płci, ochrony osób należących do mniejszości, aktywnego obywatelstwa, demokratycznego uczestnictwa***, włączenia społecznego, różnorodności*** i odporności społeczeństwa. ***Cele te będą realizowane w szczególności poprzez wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego, a także organizacji kulturalnych, mediów informacyjnych i innych zainteresowanych stron działających na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i transnarodowym, w celu utrzymania i dalszego rozwijania otwartych, opartych na prawach, demokratycznych, równych i integracyjnych społeczeństw opartych na praworządności, różnorodności kulturowej i pluralizmie mediów.***

Or. en

Poprawka 696
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***zwiększenie konkurencyjności*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***wzmocnienie*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności i ***niezależności*** artystycznej***, wzmacnianie sektora informacyjnego, ochrona*** wolności mediów ***i pluralizmu mediów,*** oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa. ***Cele te powinny być realizowane w***

szczególności poprzez wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego, a także organizacji kulturalnych, mediów informacyjnych i innych zainteresowanych stron działających na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i transnarodowym, w celu utrzymania i dalszego rozwijania otwartych, opartych na prawach, demokratycznych, równych i integracyjnych społeczeństw opartych na praworządności, różnorodności kulturowej i pluralizmie mediów.

Or. en

Poprawka 697
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa. ***Realizując te cele, Program powinien koncentrować się na obszarach, w których działania na szczeblu Unii przynoszą wyraźną europejską wartość dodaną, w szczególności poprzez podejmowanie wyzwań o charakterze ponadnarodowym, wspieranie współpracy transgranicznej oraz osiąganie wyników, których państwa***

członkowskie nie byłyby w stanie osiągnąć równie skutecznie, działając samodzielnie.

Or. en

Poprawka 698
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa. ***Program będzie działał zgodnie z zasadą pomocniczości oraz z poszanowaniem różnorodności ram konstytucyjnych państw członkowskich i nie będzie dążył do narzucania jednolitych standardów w obszarach należących do wyłącznych lub podstawowych kompetencji państw członkowskich.***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł 4 ust. 2 TUE zobowiązuje Unię do poszanowania tożsamości narodowej państw członkowskich, wynikającej z ich podstawowych struktur konstytucyjnych. Polityka w zakresie kultury należy przede wszystkim do kompetencji krajowych (art. 167 TFUE używa sformułowania „środki zachęcające"). Niniejsza poprawka gwarantuje, że klauzula dotycząca celu ogólnego będzie interpretowana zgodnie z podziałem kompetencji określonym w Traktacie oraz zapobiega wykorzystywaniu programu jako narzędzia do harmonizacji polityki kulturalnej lub społecznej w zakresie wykraczającym poza to, na co zezwalają podstawy prawne.

Poprawka 699
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, ***a tym samym zwiększenie*** demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów, ***ochrona i poszerzanie przestrzeni obywatelskiej w całej Unii*** oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, ***a także w obowiązujących międzynarodowych konwencjach dotyczących praw człowieka, w tym równości, równości płci, ochrony osób należących do mniejszości, aktywnego obywatelstwa,*** demokratycznego uczestnictwa***, włączenia społecznego, różnorodności*** i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 700
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora	1. Ogólnym celem programu są ***ochrona, rozwijanie i*** promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego***, w tym dzieł o charakterze krajowym,***

kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	***regionalnym i lokalnym, z uwzględnieniem specyfiki poszczególnych sektorów we wszystkich państwach członkowskich oraz odpowiednich rynków krajowych***, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona ***i wzmocnienie*** wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa ***w Unii.***

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka dodaje konstytucyjną klauzulę ochronną do ogólnych celów programu. Artykuł 4 ust. 2 TUE zobowiązuje Unię do poszanowania tożsamości narodowej państw członkowskich, wynikającej z ich podstawowych struktur konstytucyjnych. Artykuł 167 TFUE ogranicza działania Unii w dziedzinie kultury do środków zachęcających, wyraźnie wykluczając harmonizację. W poprawce wyraźnie zaznaczono, że program nie ma na celu ustanowienia jednolitych standardów w obszarach należących do kompetencji krajowych lub podstawowych państw członkowskich.

Poprawka 701
Alessandro Zan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej ***i wolności*** mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej mediów, ***pluralizmu mediów oraz wolności prasy,*** oraz ochrona i promowanie ***niedyskryminacji,*** równości***, w tym***

Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	***równości płci, tożsamości płciowej i orientacji seksualnej, uwzględnianie kwestii płci,*** aktywności obywatelskiej***, organizacji społeczeństwa obywatelskiego oraz zaangażowania w życie demokratyczne, a także*** praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 702
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej ***i*** wolności mediów ***oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa***.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej**,** wolności ***i pluralizmu*** mediów.

Or. fr

Poprawka 703
Zsuzsanna Borvendég

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ***ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie*** demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego***, w tym o charakterze krajowym, regionalnym, lokalnym i religijnym*** zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ***wspieranie*** demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa ***zgodnie z traktatami i Kartą, przy pełnym poszanowaniu kompetencji państw członkowskich, ich tożsamości narodowej, tradycji konstytucyjnych i suwerenności kulturowej.***

Or. en

Poprawka 704
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są ***wzmacnianie i*** promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie ***dostępu do kultury,*** równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa***, przyczyniając się w ten sposób do europejskiej suwerenności kulturowej.***

Or. en

Poprawka 705
Annamária Vicsek, András László

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego***, w tym wyjątkowej tożsamości historycznych i rdzennych mniejszości narodowych i etnicznych***, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 706
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności ***sektora*** kultury i ***sektora kreatywnego***, w szczególności sektora	1. Ogólnymi celami programu są ***ochrona, rozwijanie i*** promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności ***i odporności innowacyjnej wszystkich***

mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	***sektorów*** kultury i ***sektorów kreatywnych***, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona ***i promowanie*** wolności artystycznej i wolności mediów***, jak również pluralizmu mediów,*** oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 707
Nikola Minchev, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Laurence Farreng, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Hristo Petrov

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, ***wzajemnego zrozumienia, łagodzenia polaryzacji,*** praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 708
Alex Agius Saliba

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, ***zwiększenie konkurencyjności*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz ***materialnego i niematerialnego*** dziedzictwa kulturowego i językowego, ***wzmocnienie odporności*** sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Uzasadnienie

Mówiąc o dobru publicznym, jakim jest sektor kultury, musimy myśleć w kategoriach wzmocnienia tego sektora, aby mógł on wnosić wartość dodaną wykraczającą poza wartość ekonomiczną. Celem nie jest jedynie konkurowanie, ale raczej tworzenie i wzbogacanie życia Europejczyków. Należy skupić się zarówno na materialnym, jak i niematerialnym dziedzictwie kulturowym Europy, takim jak maltańska „festa" czy karnawał.

Poprawka 709
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw	1. Ogólnymi celami programu są ***ochrona, zachowanie i*** promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości,

i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. it

Poprawka 710
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie ***europejskiej*** różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. fi

Poprawka 711
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności ***sektora*** kultury i ***sektora***	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności ***wszystkich sektorów***

kreatywnego, ***w szczególności sektora mediów i*** sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej ***i wolności mediów*** oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	kultury i ***sektorów kreatywnych, w tym*** sektora audiowizualnego***, muzycznego, wydawniczego oraz sektora sztuk performatywnych,*** ochrona wolności artystycznej oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 712
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, ***w tym równości kobiet i mężczyzn,*** aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. sk

Poprawka 713
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Ogólnymi celami programu są promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.	1. Ogólnymi celami programu są ***ochrona i*** promowanie różnorodności kulturowej i językowej oraz dziedzictwa kulturowego i językowego, zwiększenie konkurencyjności sektora kultury i sektora kreatywnego, w szczególności sektora mediów i sektora audiowizualnego, ochrona wolności artystycznej i wolności mediów oraz ochrona i promowanie równości, aktywności obywatelskiej, praw i wartości zapisanych w Traktatach i w Karcie, a tym samym zwiększenie demokratycznego uczestnictwa i odporności społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 714
Marcos Ros Sempere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1) „niezależny europejski producent audiowizualny" oznacza przedsiębiorstwo, nad którym dostawca audiowizualnych usług medialnych nie sprawuje, bezpośrednio ani pośrednio, kontroli większościowej; kontrola większościowa występuje, gdy ponad 25 % kapitału zakładowego przedsiębiorstwa producenckiego należy do jednego dostawcy audiowizualnych usług medialnych lub 50 %, gdy udziały lub inne środki kontroli w przedsiębiorstwie ma kilku dostawców audiowizualnych usług medialnych; producent audiowizualny oznacza przedsiębiorstwo, którego głównym celem i przedmiotem działalności jest produkcja audiowizualna. W miarę ewolucji warunków rynkowych i operatorów audiowizualnych programy prac, o

których mowa w art. 17, określają i regularnie aktualizują szczegółowe kryteria stosowania niniejszej definicji, uwzględniając wielkość i strukturę krajowych rynków audiowizualnych w poszczególnych krajach uczestniczących.

Or. en

Poprawka 715
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Program ma na celu wspieranie skoordynowanego i długoterminowego podejścia do innowacji w sektorach kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego, ułatwiając opracowywanie, testowanie, wdrażanie i upowszechnianie sprawdzonych technologii i usług, które przyczyniają się do pluralizmu mediów, dostępności, współpracy transgranicznej oraz odporności demokracji.

Or. en

Poprawka 716
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ***transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych***	I. przyczynianie się do gospodarczego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego ***i międzynarodowego*** wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. fi

Poprawka 717
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”)***, w szczególności dzieł przyczyniających się do przekazywania wiedzy na temat kultur narodowych, regionalnych i lokalnych państw członkowskich***; ;

Or. fr

Poprawka 718
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i ***artystycznej oraz wzmacnianie jej, przyczynianie się do*** współpracy, ***mobilności,*** transgranicznego

jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	uczestnictwa***, dostępu*** i dostępności ***kultury*** oraz transgranicznego obiegu ***szeregu*** różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego ***oraz wspieranie podmiotów działających w tych sektorach, niezależnie od ich wielkości*** („kultura”);

Or. en

Uzasadnienie

Odniesienie do specyfiki rynków krajowych państw członkowskich stanowi podstawę zasady pomocniczości, zapobiegającą interpretowaniu tych celów jako mandatu do harmonizacji w dziedzinie kultury.

Poprawka 719
Henrik Dahl

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury***, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”)***;	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury;

Or. en

Poprawka 720
Alessandro Zan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego***, związanego z równouprawnieniem płci, niedyskryminacją i równością*** i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. en

Poprawka 721
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, ***edukacji,*** transgranicznego uczestnictwa i dostępności***, mobilności*** oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury ***i dostępu do nich*** oraz, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. en

Poprawka 722
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości ***kulturalnej i*** współpracy, ***transgranicznego*** uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości***,*** współpracy, ***mobilności,*** uczestnictwa i dostępności ***w dziedzinie kultury i dziedzictwa kulturowego*** oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. it

Poprawka 723
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i ***artystycznej oraz*** współpracy***, mobilności,*** transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, ***i wspieranie ich*** przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. en

Poprawka 724
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

I. przyczynianie się do ***transgranicznej*** twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („***kultura***”);	I. przyczynianie się do twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego ***nieobjętych art. 3 ust. 2 lit. b)*** („***horyzontalne podejście do kultury***”);

Or. en

Poprawka 725
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ***transgranicznej*** twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („***kultura***”);	I. przyczynianie się do twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury***, w tym europejskich sztuk performatywnych,*** przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („***sektory kultury***”);

Or. en

Poprawka 726
Alex Agius Saliba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa

i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	i dostępności oraz transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł ***i działań w zakresie*** kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. en

Uzasadnienie

W ramach celów Programu dotyczących kultury kwalifikowalne powinny być nie tylko dzieła kulturalne, ale również działania kulturalne.

Poprawka 727
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa i dostępności ***oraz*** transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);	I. przyczynianie się do transgranicznej twórczości kulturalnej i współpracy, transgranicznego uczestnictwa***, dostępu*** i dostępności***, jak również*** transgranicznego obiegu różnorodnych dzieł kultury, przy jednoczesnym wzmocnieniu społecznego, gospodarczego i międzynarodowego wymiaru sektora kultury i sektora kreatywnego („kultura”);

Or. en

Poprawka 728
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ia. przyczynianie się do różnorodności kulturowej, trwałego i zrównoważonego

rozwoju sektora muzycznego, w szczególności poprzez wzmacnianie tworzenia, promocji, obiegu i dystrybucji europejskich utworów muzycznych oraz eliminowanie nierówności strukturalnych w europejskim ekosystemie muzycznym w całym łańcuchu wartości;

Or. en

Poprawka 729
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ia. wkład w zrównoważony rozwój i harmonijny wzrost określonych sektorów kultury i sektorów kreatywnych, które nie są objęte art. 3 ust. 2 lit. b), poprzez podejścia sektorowe mające na celu zaspokojenie ich specyficznych potrzeb i sprostanie stojącym przed nimi wyzwaniom („podejście sektorowe w zakresie kultury");

Or. en

Poprawka 730
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ia. wkład w ochronę i promowanie europejskiego dziedzictwa kulturowego;

Or. en

Uzasadnienie

W ust. 1 niniejszego artykułu jako pierwszy cel ogólny wymieniono promowanie dziedzictwa kulturowego. W celu zachowania spójności cel ten musi znaleźć odzwierciedlenie również wśród celów szczegółowych. Jest to również zgodne z motywami oraz uzasadnieniem Komisji.

Poprawka 731
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a – podpunkt i b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ib. ia. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i językowej oraz odporności europejskiego ekosystemu książek, w szczególności poprzez wspieranie twórczości literackiej, tłumaczeń oraz obiegu i promocji utworów europejskich we wszystkich formatach;

Or. en

Poprawka 732
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) komponent „Informacje, media i dziennikarstwo" ma następujące cele:
	a) przyczynianie się do ochrony i wspierania wolnego, pluralistycznego, stabilnego i zróżnicowanego ekosystemu informacyjnego Unii, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa, mediów informacyjnych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego

zajmujących się mediami, dziennikarstwa lokalnego i regionalnego, bezpieczeństwa dziennikarzy, w tym przebywających na wygnaniu, poprawę dostępu obywateli do wiarygodnych informacji oraz zwalczanie dezinformacji („demokratyczny ekosystem informacyjny”);

b) wspieranie inkluzywnego sektora audiowizualnego poprzez zapewnienie udziału i dostępności osób niepełnosprawnych oraz innych grup marginalizowanych („sektor inkluzywny”)

Or. en

Poprawka 733
Łukasz Kohut

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) komponent „Kultura – muzyka” wspiera różnorodność kulturową, trwały i zrównoważony rozwój sektora muzycznego, w szczególności poprzez wzmacnianie tworzenia, promocji, obiegu i dystrybucji europejskich utworów muzycznych oraz eliminowanie nierówności strukturalnych w europejskim ekosystemie muzycznym;

Or. en

Poprawka 734
Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej ***i językowej*** i konkurencyjności

audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez ***zapewnienie równych warunków działania,*** usprawnienie tworzenia***,*** ***promowania*** i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli***, z uwzględnieniem różnic między państwami członkowskimi w zakresie produkcji audiowizualnej, dystrybucji, dostępu do utworów i treści audiowizualnych oraz ich użytkowania, a także poprzez poszerzanie udziału poszczególnych krajów*** („sektor audiowizualny”);

Or. en

Uzasadnienie

Koncepcja równych szans ma zasadnicze znaczenie, ponieważ gwarantuje, że komponent MEDIA+ nie będzie jedynie umacniał istniejących przewag największych krajów produkujących treści audiowizualne. Postanowienie to znalazło się w programie „Kreatywna Europa” na lata 2021–2027 i powinno zostać przywrócone w programie, który go zastąpi.

Poprawka 735
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ***różnorodności kulturowej i*** konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo***, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli*** („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo („sektor audiowizualny”);

Or. fi

Poprawka 736

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli (***„sektor audiowizualny”***);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i ***językowej,*** konkurencyjności ***i odporności europejskiego*** sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia***, produkcji, współpracy, mobilności, skalowalności, obiegu, promocji*** i transgranicznej dystrybucji ***dzieł i*** treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli (***część „Media”***);

Or. en

Poprawka 737
Peter Agius, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej ***i*** konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej***,*** konkurencyjności ***i wzrostu gospodarczego*** sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”)***, a także poprzez wspieranie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw z sektora audiowizualnego;***

Or. en

Poprawka 738
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji ***treści*** europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli ***(„sektor audiowizualny”)***;	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej ***oraz językowej*** i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji ***i promocji*** europejskich ***utworów audiowizualnych*** i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli***, w tym poprzez działania na rzecz wspierania odbiorców***;

Or. en

Poprawka 739
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia ***treści przez wszystkie podmioty w łańcuchu wartości*** i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);

Or. en

Poprawka 740
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej ***oraz językowej*** i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);

Or. en

Poprawka 741
Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej ***oraz językowej*** i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich i zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);

Or. en

Poprawka 742
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji treści europejskich ***i*** zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji ***dzieł i*** treści europejskich ***oraz*** zwiększenie dostępności tych treści dla obywateli („sektor audiowizualny”);

Or. it

Poprawka 743
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji ***treści*** europejskich i zwiększenie dostępności tych treści ***dla obywateli („sektor audiowizualny”)***;	I. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i konkurencyjności sektora audiowizualnego i sektora gier wideo, w szczególności poprzez usprawnienie tworzenia i transgranicznej dystrybucji ***oraz obiegu*** europejskich ***utworów*** i zwiększenie dostępności tych treści ***(„MEDIA”)***;

Or. en

Poprawka 744
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ia. wspieranie i przyczynianie się do niezależności artystycznej i redakcyjnej oraz sprzyjanie tworzeniu i rozpowszechnianiu głównie niezależnych europejskich utworów audiowizualnych;

Or. en

Poprawka 745
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”)***, w tym poprzez opracowywanie i wdrażanie sprawdzonych innowacji, wzmacnianie narzędzi i infrastruktur wspierających dziennikarstwo i niezależne badania, promowanie rzetelności wiadomości oraz inicjatywy mające na celu zmniejszenie asymetrii informacyjnych i wiedzy oraz wspieranie konstruktywnego zaangażowania społeczeństwa w media***;

Or. en

Poprawka 746
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i ***mediów informacyjnych***, zwiększanie dostępu	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego***, niezależnego redakcyjnie*** i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego ***zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2024/1083 (europejski akt o wolności mediów)***, w

obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”);	szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego ***redakcyjnie*** dziennikarstwa ***oraz dostawców usług medialnych dostarczających treści informacyjne*** i ***publicystyczne w celu zagwarantowania niezależności decyzji redakcyjnych***, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji***, oraz ochrona pluralizmu mediów przed przejęciem wpływów przez podmioty gospodarcze*** („informacje”);

Or. en

Poprawka 747
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego ***i*** zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie ***wolnego i niezależnego*** dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji ***i zwalczanie dezinformacji*** („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego***, pluralistycznego,*** zróżnicowanego ***i odpornego*** unijnego ekosystemu informacyjnego ***służącego interesowi publicznemu***, w szczególności poprzez ***promowanie umiejętności korzystania z mediów,*** wspieranie ***mediów, organizacji społeczeństwa obywatelskiego zajmujących się wolnością mediów,*** dziennikarstwa i mediów informacyjnych, ***zwalczanie dezinformacji oraz*** zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji***, w tym na szczeblu lokalnym i regionalnym*** („informacje”);

Or. en

Poprawka 748
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji ***(„informacje”)***;	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego***, pluralistycznego*** i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie ***i ochronę*** wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, ***dziennikarstwa lokalnego i regionalnego,*** zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych ***i rzetelnych*** informacji i zwalczanie dezinformacji ***oraz wspieranie umiejętności korzystania z mediów (część „Media informacyjne”);***

Or. en

Poprawka 749
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji ***i*** zwalczanie dezinformacji („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego***, pluralistycznego*** i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie ***i ochronę*** wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, ***w tym mediów publicznych,*** zwiększanie dostępu obywateli do ***rzetelnych i*** wiarygodnych informacji***,*** zwalczanie dezinformacji ***oraz promowanie umiejętności korzystania z mediów i krytycznego myślenia*** („informacje”);

Or. en

Uzasadnienie

Prawidłowym wyznacznikiem zdrowego środowiska medialnego jest pluralizm mediów – a nie tylko wolność poszczególnych mediów.

Poprawka 750
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie ***dezinformacji*** („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, ***który uwzględnia różne poglądy polityczne,*** w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie ***wpływu wrogich państw trzecich*** („informacje”);

Or. fi

Poprawka 751
András László, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego***, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i*** mediów informacyjnych***, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”)***;	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego***, z wyjątkiem finansowania*** mediów informacyjnych;

Or. en

Poprawka 752
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji***, przy jednoczesnym poszanowaniu wolności słowa i pluralizmu poglądów*** („informacje”);

Or. sk

Uzasadnienie

Działania skierowane przeciwko dezinformacji powinny być realizowane w sposób, który nie ogranicza wolności wypowiedzi ani pluralizmu debaty publicznej. Dodany fragment stanowi wyraźne odniesienie do istniejących praw podstawowych chronionych przez Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej.

Poprawka 753
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do ***stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego***, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, ***zwiększanie dostępu*** obywateli do wiarygodnych informacji ***i zwalczanie dezinformacji*** („informacje”);	II. przyczynianie się do ***ochrony i wspierania wolnych, pluralistycznych, prężnych i zróżnicowanych ekosystemów informacyjnych***, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, ***a także organizacji społeczeństwa obywatelskiego działających w dziedzinie mediów, które zwiększają dostęp*** obywateli do wiarygodnych informacji („informacje”);

Or. en

Poprawka 754
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji ***i*** zwalczanie dezinformacji („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji***,*** zwalczanie dezinformacji ***i promowanie umiejętności korzystania z mediów*** („informacje”);

Or. it

Poprawka 755
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego ***i*** niezależnego dziennikarstwa ***i mediów informacyjnych***, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, ***pluralistycznego***, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego ***i*** niezależnego dziennikarstwa ***śledczego***, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji („informacje”);

Or. en

Poprawka 756
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego ***i*** zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych**,** zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji ***i zwalczanie dezinformacji*** („informacje”);	II. przyczynianie się do stworzenia wolnego***, niezależnego***, rentownego**,** zróżnicowanego ***i pluralistycznego*** unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych ***oraz*** zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych ***i wolnych od jakiejkolwiek manipulacji*** informacji („informacje”);

Or. fr

Poprawka 757
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	IIa. wykluczenie finansowania struktur mających na celu narzucenie kontroli politycznej nad mediami tradycyjnymi i platformami internetowymi, takich jak zaufane podmioty sygnalizujące lub „weryfikatorzy informacji”;

Or. fr

Poprawka 758
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b – podpunkt ii b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	IIb. wykluczenie utworzenia lub finansowania jakiejkolwiek nowej agencji europejskiej lub struktury parapublicznej, której celem jest sprawowanie kontroli nad mediami i platformami internetowymi;

Or. fr

Poprawka 759
Michał Wawrykiewicz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) komponent „Informacja i dziennikarstwo" przyczyni się do ochrony i wspierania wolnego, pluralistycznego, stabilnego, odpornego i zróżnicowanego ekosystemu informacyjnego w Unii poprzez wspieranie:
	(i) niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, w szczególności tych zajmujących się dziennikarstwem w interesie publicznym, śledczym, lokalnym i transgranicznym;
	(ii) organizacji społeczeństwa obywatelskiego pełniących funkcje kluczowe dla integralności ekosystemu informacyjnego, które różnią się od dziennikarstwa, ale stanowią jego uzupełnienie, w tym organizacji społeczeństwa obywatelskiego specjalizujących się w prawach cyfrowych, podmiotów zajmujących się weryfikacją faktów, ekspertów ds. zarządzania internetem, organów sprawujących kontrolę nad platformami, w tym tych skupiających się na wykrywaniu i zwalczaniu dezinformacji, a także badaczy i instytucji badawczych zajmujących się zwalczaniem zagranicznej

manipulacji informacjami i ingerencji;

(iii) współpracy międzysektorowej między organizacjami, o których mowa w pkt (i) i (ii), w tym wspólnych inicjatyw dotyczących monitorowania dezinformacji, odpowiedzialności platform, umiejętności korzystania z mediów oraz odporności ekosystemu informacyjnego; oraz poprzez zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji, zwalczanie dezinformacji we wszystkich jej formach oraz promowanie umiejętności korzystania z mediów i technologii cyfrowych („Demokratyczny ekosystem informacyjny”);

Or. en

Poprawka 760
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) komponent „Informacja i dziennikarstwo” przyczynia się do ochrony i wspierania wolnego, pluralistycznego, stabilnego, odpornego, trwałego i zróżnicowanego ekosystemu informacyjnego w Unii, w szczególności poprzez wspieranie niezależnych: dziennikarstwa, dziennikarstwa lokalnego i regionalnego, mediów informacyjnych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego, zwiększanie dostępu do wiarygodnych informacji, zwalczanie dezinformacji oraz promowanie umiejętności cyfrowych i medialnych („Demokratyczny ekosystem informacyjny”);

Or. en

Poprawka 761
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) komponent „Informacja i dziennikarstwo" przyczynia się do ochrony i wspierania wolnego, pluralistycznego, stabilnego, odpornego i zróżnicowanego ekosystemu informacyjnego w Unii, w szczególności poprzez wspieranie niezależnych: dziennikarstwa, mediów informacyjnych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego, zwiększanie dostępu do niezależnych i rzetelnych informacji, zwalczanie dezinformacji oraz promowanie umiejętności cyfrowych i medialnych („Demokratyczny ekosystem informacyjny");

Or. en

Poprawka 762
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) komponent „Informacje i dziennikarstwo" ma następujące cele:
	i. przyczynianie się do stworzenia wolnego, rentownego i zróżnicowanego unijnego ekosystemu informacyjnego, w szczególności poprzez wspieranie wolnego i niezależnego dziennikarstwa i mediów informacyjnych, zwiększanie dostępu obywateli do wiarygodnych informacji i zwalczanie dezinformacji oraz promowanie umiejętności cyfrowych i

medialnych;

Or. en

Poprawka 763
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) komponent „Demokracja, obywatele, równość, prawa i wartości” („CERV+”) ***mający następujące cele***:	c) komponent „Demokracja, obywatele, równość, prawa i wartości” („CERV+”):

Or. en

Poprawka 764
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) komponent „***Demokracja,*** obywatele, równość, prawa i wartości” („CERV+”) mający następujące cele:	c) komponent „Obywatele, równość, prawa i wartości” („CERV+”) mający następujące cele:

Or. fr

Poprawka 765
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu ***obywateli***, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, ***w tym*** równości***, równości płci*** i ***niedyskryminacji*** oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach***, Karty oraz obowiązujących międzynarodowych traktatów i konwencji dotyczących praw człowieka,*** w tym ***prawa do*** swobodnego przepływu***, a także do ochrony i promowania dynamicznej, odpornej, sprzyjającej włączeniu społecznemu i demokratycznej przestrzeni obywatelskiej, która chroni i promuje wartości Unii zapisane w art. 2 TUE zarówno w internecie, jak i poza nim,*** a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego***, a także zwiększania uwzględniania aspektu płci*** („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);

Or. en

Poprawka 766
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, ***a także*** wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji***, w tym równości płci, tożsamości płciowej, orientacji seksualnej,*** oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach ***i w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej,*** w tym swobodnego przepływu obywateli, ***poszanowania życia prywatnego i rodzinnego,*** wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego ***oraz wspierania uwzględniania kwestii płci i niedyskryminacji we wszystkich obszarach polityki*** („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);

Or. en

Poprawka 767
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji ***na podstawie przesłanek określonych w art. 19 TFUE i art. 21 Karty,*** oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego ***w obszarach aktywnego obywatelstwa, edukacji obywatelskiej i uczestnictwa w życiu demokratycznym*** („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);

Or. en

Uzasadnienie

Odwołanie do art. 19 TFUE oraz art. 21 Karty umacnia cel niedyskryminacji w ustalonych ramach traktatowych oraz określa konkretne, wymienione w nich podstawy. Dodanie odniesienia do wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego ogranicza ten przepis do rzeczywistych działań obywatelskich, a nie do szeroko zakrojonych działań rzeczniczych czy postępowań sądowych, co jest zgodne z poprawką nr 11 dotyczącą motywu 23.

Poprawka 768
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych***, w tym praw osób należących do mniejszości,*** równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a

obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);	także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);

Or. en

Poprawka 769
Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych***, w tym praw osób należących do mniejszości,*** równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego („prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”);

Or. en

Poprawka 770
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli***, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego*** („***prawa,*** równość, ***obywatele i społeczeństwo obywatelskie”***);	I. przyczynianie się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli (***„Obywatele,*** równość, ***prawa i wartości”***);

Or. fr

Poprawka 771
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
I. ***przyczynianie*** się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego ***(„prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”)***;	I. ***Komponent „Prawa, równość, obywatele i społeczeństwo obywatelskie”) przyczynia*** się do ochrony i propagowania praw podstawowych, równości i niedyskryminacji oraz praw obywateli Unii zapisanych w Traktatach, w tym swobodnego przepływu obywateli, a także wzmacniania pozycji społeczeństwa obywatelskiego;

Or. en

Poprawka 772
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ia. przyczynianie się do zachowania rzetelności informacji, która sprzyja zaangażowaniu obywatelskiemu;

Or. en

Poprawka 773
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

II. przyczynianie się do zwalczania ***przemocy ze względu na płeć oraz*** przemocy wobec dzieci ***i innych*** narażonych ***na nią grup*** („Daphne”);	II. przyczynianie się do zwalczania przemocy wobec ***kobiet,*** dzieci***, młodzieży oraz innych form przemocy wobec osób należących do grup szczególnie*** narażonych***, a także do ochrony ofiar i osób, które przeżyły przemoc*** („Daphne”);

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z historycznym mandatem programu „Daphne”. Dodaje wyraźne wsparcie dla ofiar i osób, które przeżyły przemoc, nadając temu celowi wymiar ochronny obok wymiaru prewencyjnego.

Poprawka 774
Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”);	II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup***, w tym mowy nienawiści skierowanej przeciwko osobom należącym do mniejszości*** („Daphne”);

Or. en

Poprawka 775
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”);	II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć ***i innych form mowy nienawiści*** oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią

grup ***mniejszościowych*** („Daphne”);

Or. en

Poprawka 776
Alessandro Zan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”);	II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ze względu na płeć***, zarówno w sieci, jak i poza nią,*** oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”);

Or. en

Poprawka 777
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. przyczynianie się do zwalczania przemocy ***ze względu na płeć*** oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”)***;***	II. przyczynianie się do zwalczania ***wszelkich form*** przemocy***, takiej jak okaleczanie narządów płciowych,*** oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup („Daphne”)***.***

Or. fi

Poprawka 778
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II. ***przyczynianie*** się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup ***(„Daphne”)***;	II. ***b) część „Daphne” przyczynia*** się do zwalczania przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup;

Or. en

Poprawka 779
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynia się do zwiększania partycypacji demokratycznej i utrzymywania praworządności („partycypacja demokratyczna i praworządność”).	III. przyczynia się do zwiększania partycypacji demokratycznej i utrzymywania praworządności („partycypacja demokratyczna i praworządność”)***, unikając działań, które mogłyby zaszkodzić reputacji Unii i wywołać konflikty interesów, takich jak na przykład lobbing skierowany wobec instytucji UE i podmiotów prawa publicznego***.

Or. it

Poprawka 780
Alex Agius Saliba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).	III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa***, integralności informacji umożliwiającej zaangażowanie obywatelskie*** i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictw***, integralność informacji*** i praworządność”).

Or. en

Uzasadnienie

W erze cyfrowej, w której znaczna część społeczeństwa czerpie informacje z mediów społecznościowych, musimy zadbać o wspieranie i wzmacnianie integralności informacji, aby umożliwić zaangażowanie obywatelskie stanowiące podstawę zdrowego procesu demokratycznego.

Poprawka 781
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).	III. przyczynianie się do zwiększenia ***inkluzywnego*** demokratycznego uczestnictwa***, promowania reprezentacji opartej na równowadze płci*** i utrzymania praworządności („***inkluzywne*** demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).

Or. en

Poprawka 782
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).	III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa***, poprawy funkcjonowania demokracji w instytucjach UE*** i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).

Or. fi

Poprawka 783
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. ***przyczynianie*** się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności ***(„demokratyczne uczestnictwo i praworządność”)***.	III. ***c) komponent „demokratyczne uczestnictwo i praworządność” przyczynia*** się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności.

Or. en

Poprawka 784
Fredis Beleris

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).	III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i ***odporności oraz do*** utrzymania praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).

Or. el

Poprawka 785
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynia się do zwiększania partycypacji demokratycznej ***i utrzymywania praworządności*** („partycypacja demokratyczna ***i***	III. przyczynia się do zwiększania partycypacji demokratycznej („partycypacja demokratyczna”).

praworządność”).

Or. fr

Poprawka 786
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i ***utrzymania*** praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).	III. przyczynianie się do zwiększenia demokratycznego uczestnictwa i ***znajomości zasad*** praworządności („demokratyczne uczestnictwo i praworządność”).

Or. sk

Uzasadnienie

Program AgoraEU jest programem finansowania działań w dziedzinie kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego. Jego rolą nie jest egzekwowanie ani ocena przestrzegania zasad praworządności przez państwa członkowskie, lecz promowanie świadomości, edukacji i uczestnictwa obywatelskiego w tym obszarze.

Poprawka 787
Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, François-Xavier Bellamy

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	IIIa. przyczynianie się do podnoszenia świadomości na temat historii Europy, w tym przyczyn i skutków reżimów autorytarnych i totalitarnych, oraz do budowania wśród obywateli Europy świadomości ich wspólnej historii, dziedzictwa kulturowego i wartości.

Or. en

Uzasadnienie

adapted from CERV: "Remembrance activities and critical reflection on Europe's historical memory are necessary to make citizens, in particular young persons, aware of their common history and values as the foundation for a common future. Remembrance activities should reflect on the causes of totalitarian regimes in Europe's modern history, in particular Nazism, which led to the Holocaust; fascism; Stalinism and totalitarian communist regimes, and should commemorate the victims of their crimes. They should also encompass activities concerning other defining moments and reference points in recent European history. The relevance of historical, social, cultural and intercultural factors should also be taken into account in order to create a European identity based on common values and a sense of common belonging."

Poprawka 788
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	IIIa. przyczynianie się do propagowania kultury pokoju, dialogu, niestosowania przemocy, demokratycznego uczestnictwa, wzajemnego zrozumienia międzykulturowego, pojednania i spójności społecznej w poszczególnych państwach członkowskich oraz między nimi.

Or. en

Poprawka 789
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) komponent „Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych dla przestrzeni obywatelskiej" przyczynia się do ochrony i promowania dynamicznej, odpornej, integracyjnej i demokratycznej

przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego, która chroni i promuje wartości Unii zapisane w art. 2 TUE, poprzez wspieranie utworzenia holistycznego i niezależnego unijnego mechanizmu ochrony obrońców praw człowieka oraz społeczeństwa obywatelskiego w celu zapewnienia natychmiastowego wsparcia zagrożonym podmiotom działającym w przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego, zwłaszcza tam, gdzie nie ma dostępnego mechanizmu, ze szczególnym uwzględnieniem obrońców praw człowieka i organizacji społeczeństwa obywatelskiego („Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych").

Or. en

Poprawka 790
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) komponent „Wartości Unii" przyczynia się do ochrony i promowania dynamicznej, odpornej, integracyjnej i demokratycznej przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego, która chroni i promuje wartości Unii zapisane w art. 2 TUE, w szczególności poprzez wspieranie utworzenia holistycznego i niezależnego unijnego mechanizmu szybkiego reagowania w celu zapewnienia natychmiastowego wsparcia zagrożonym podmiotom działającym w przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego w UE, zwłaszcza tam, gdzie nie ma dostępnego mechanizmu, ze szczególnym uwzględnieniem obrońców praw człowieka i organizacji społeczeństwa obywatelskiego („Odporność przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego").

Or. en

Poprawka 791
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) komponent Daphne przyczynia się do zapobiegania wszelkim formom przemocy ze względu na płeć oraz przemocy wobec dzieci i innych narażonych na nią grup, w tym przemocy w sieci, oraz do zwalczania tych forma przemocy („Zero tolerancji dla przemocy ze względu na płeć”);

Or. en

Poprawka 792
Pernando Barrena Arza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cb) komponent „Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych dla przestrzeni obywatelskiej” przyczynia się do ochrony i promowania dynamicznej, odpornej, integracyjnej i demokratycznej przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego, która chroni i promuje wartości Unii zapisane w art. 2 TUE, poprzez wspieranie utworzenia holistycznego i niezależnego unijnego mechanizmu ochrony obrońców praw człowieka oraz społeczeństwa obywatelskiego w celu zapewnienia natychmiastowego wsparcia zagrożonym podmiotom działającym w przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego, zwłaszcza tam, gdzie nie ma dostępnego

mechanizmu, ze szczególnym uwzględnieniem obrońców praw człowieka i organizacji społeczeństwa obywatelskiego („Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych”).

Or. en

Poprawka 793
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych.	3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych. ***Cel, jakim jest wspieranie synergii między celami programu AgoraEU, nie może jednak naruszać, stawiać w niekorzystnej sytuacji ani w inny sposób ograniczać kwalifikowalności lub oceny wniosków dotyczących projektów, które koncentrują się wyłącznie na jednym celu programu AgoraEU.***

Or. en

Poprawka 794
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych.	3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych. ***Wspiera on również komplementarność i spójność z innymi programami i instrumentami Unii, których cele są zbieżne w ramach wieloletnich ram finansowych na lata 2028–2034, tak aby uniknąć nakładania się działań i podwójnego finansowania.***

Or. en

Poprawka 795
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie ***i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do osiągnięcia celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie międzysektorowej współpracy i międzysektorowych innowacji***.	3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie***, przyznawanie środków finansowych w ramach programu powinno odbywać się zgodnie z rygorystycznymi zasadami opłacalności i efektywności***.

Or. fi

Poprawka 796
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych.	3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych. ***Dążenie do synergii nie powinno odbywać się kosztem ukierunkowanych działań dostosowanych do konkretnych sektorów lub branż. .***

Or. en

Poprawka 797
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i	3. Aby maksymalnie zwiększyć oddziaływanie i wzmocnić efekt synergii między poszczególnymi komponentami, o których mowa w ust. 2, Program wspiera działania przekrojowe i horyzontalne przyczyniające się do realizacji celu ogólnego, o którym mowa w ust. 1, w szczególności poprzez rozwijanie synergii między sferami kultury, mediów i

społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych.	społeczeństwa obywatelskiego oraz promowanie współpracy międzysektorowej i innowacji międzysektorowych. ***Działania takie nie mogą bezpośrednio ani pośrednio podważać wartości Unii zapisanych w art. 2 TUE.***

Or. en

Poprawka 798
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Z uwagi na samoistną, społeczną i gospodarczą wartość kultury, mediów i sektora obywatelskiego, cele Programu realizuje się poprzez działania o europejskiej wartości dodanej. Europejską wartość dodaną zapewniają między innymi:
	a) transnarodowy charakter działań i działalności, które stanowią uzupełnienie regionalnych, krajowych, międzynarodowych i innych unijnych programów i polityk, a tym samym promują wspólne europejskie korzenie i europejską różnorodność kulturową;
	b) transgraniczna współpraca – w tym poprzez mobilność – między organizacjami sektora kultury i sektora kreatywnego i osobami zawodowo związanymi z tymi sektorami oraz potencjał wykorzystania takiej współpracy do stawiania czoła wspólnym wyzwaniom i wykorzystywania wspólnych szans, w tym wynikających z transformacji cyfrowej i opartej na sztucznej inteligencji, i do promowania dostępu do kultury, aktywnego angażowania obywateli oraz dialogu międzykulturowego;

c) korzyści skali oraz wzrost i miejsca pracy, które wsparcie unijne stymuluje, generując efekt dźwigni na rzecz pozyskiwania dodatkowych środków finansowych;

d) tworzenie równych warunków działania poprzez działania uwzględniające specyfikę poszczególnych krajów, w szczególności w zakresie produkcji i dystrybucji treści, dostępu do treści, wielkości rynków oraz ich różnorodności kulturowej i językowej, w celu poszerzenia udziału krajów o różnym potencjale w dziedzinie mediów audiowizualnych i informacyjnych oraz wzmocnienia współpracy między tymi krajami.

Or. en

Poprawka 799
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Cele Programu realizuje się w sposób sprzyjający inkluzywności, równości płci, różnorodności i uczestnictwu; te założenia, w stosownych przypadkach, wypełnia się poprzez konkretne zachęty, które:
	a) zapewniają dostęp do sektora kultury i sektora kreatywnego osobom z niepełnosprawnościami, osobom należącym do mniejszości i osobom z grup społecznie marginalizowanych oraz propagują ich aktywny udział w tych sektorach, w tym zarówno w procesie twórczym, jak i poprzez budowanie publiczności; oraz
	b) propagują równość płci, w szczególności jako czynnik kreatywności, wzrostu gospodarczego

i innowacji.

Or. en

Poprawka 800
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Program wspiera integrację, równość, różnorodność i uczestnictwo poprzez zapewnienie osobom z niepełnosprawnościami, osobom należącym do tradycyjnych mniejszości narodowych i językowych, innym grupom mniejszościowym oraz społecznościom marginalizowanym społecznie dostępu do sektorów kultury, twórczości, mediów i życia obywatelskiego oraz aktywnego uczestnictwa w nich.

Or. en

Poprawka 801
Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Program wspiera integrację, równość, różnorodność i uczestnictwo poprzez zapewnienie osobom z niepełnosprawnościami, osobom należącym do tradycyjnych mniejszości narodowych i językowych, innym grupom mniejszościowym oraz społecznościom marginalizowanym społecznie dostępu do sektorów kultury, twórczości, mediów i życia obywatelskiego oraz aktywnego uczestnictwa w nich.

Or. en

Poprawka 802
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. W celu zapewnienia ochrony poszczególnych komponentów i priorytetów synergie między nimi mają charakter fakultatywny i nie mogą powodować bezpośredniej ani pośredniej konkurencji między nimi ani ograniczać dostępności środków finansowych dla kwalifikujących się podmiotów.

Or. en

Poprawka 803
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3b. Cele Programu realizuje się w sposób sprzyjający inkluzywności, równości, różnorodności i uczestnictwu; w stosownych przypadkach cele programu będą osiągane poprzez określone zachęty, które:
	a) zapewniają osobom z niepełnosprawnościami, osobom należącym do mniejszości oraz osobom należącym do grup społecznie marginalizowanych dostęp do sektorów kultury i sektora kreatywnego, a także do mediów i sfery obywatelskiej, oraz zachęcają je do aktywnego uczestnictwa w

tych sektorach;

b) wspierają równość, w szczególności jako czynnik napędzający kreatywność, wzrost gospodarczy, innowacje, aktywne obywatelstwo, uczestnictwo w życiu demokratycznym oraz włączenie społeczne;

Or. en

Poprawka 804
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3a
	Zasady horyzontalne
	(1) Realizacja programu i związanych z nim działań odbywa się w sposób zapewniający poszanowanie:
	a) zasad państwa prawnego, o których mowa w art. 2 lit. a) i art. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) 2020/2092; oraz
	b) praw, wolności i zasad określonych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.
	Prawa, wolności i zasady te są w pełni i konsekwentnie przestrzegane przez cały okres realizacji programu i związanych z nim działań.

Or. en

Poprawka 805
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3b
	Poszanowanie praw, wolności i zasad określonych w Karcie praw podstawowych
	(1) Komisja wprowadza i utrzymuje skuteczne mechanizmy zapewniające zgodność działań wspieranych w Programie i ich wdrażania z odpowiednimi postanowieniami Karty praw podstawowych Unii Europejskiej przez cały okres wdrażania Programu („warunek horyzontalny dotyczący Karty”).
	(2) W przypadku gdy Komisja uzna, że dane działanie nie spełnia lub przestało spełniać horyzontalny warunek określony w Karcie, zgodnie z ust. 1, informuje o tym podmiot lub organizację międzynarodową realizującą to działanie, które z kolei mogą przedstawić swoje uwagi oraz ewentualne środki naprawcze.
	(3) W przypadku gdy Komisja stwierdzi, że warunek horyzontalny dotyczący Karty nie jest spełniony, przyjmuje decyzję wykonawczą stwierdzającą niespełnienie warunku horyzontalnego dotyczącego Karty oraz określającą konkretne środki działania, na które ma wpływ niespełnienie tego warunku.
	W tym celu należy wziąć pod uwagę następujące aspekty niespełnienia warunku horyzontalnego dotyczącego Karty:
	a) rzeczywisty lub potencjalny wpływ na należyte zarządzanie finansami w ramach budżetu Unii lub na interesy finansowe Unii;
	b) charakter, czas trwania, wagę i zakres niezgodności.
	Or. en

Poprawka 806
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3c
	Poszanowanie zasad państwa prawnego
	(1) Komisja wprowadza i utrzymuje skuteczne mechanizmy mające na celu zapewnienie zgodności działań wspieranych w ramach programu oraz ich realizacji z zasadami praworządności określonymi w art. 2 lit. a) oraz art. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) 2020/2092 przez cały okres realizacji programu („warunek horyzontalny dotyczący państwa prawnego”).
	(2) W przypadku gdy Komisja uzna, że dane działanie nie spełnia lub przestało spełniać horyzontalny warunek dotyczący państwa prawnego, zgodnie z ust. 1 oraz biorąc pod uwagę sprawozdania krajowe dotyczące państwa prawnego i europejskiego semestru, informuje o tym podmiot lub organizację międzynarodową realizującą to działanie, które z kolei mogą przedstawić swoje uwagi oraz ewentualne środki naprawcze.
	(3) W przypadku gdy Komisja stwierdzi, że warunek horyzontalny dotyczący państwa prawnego nie jest spełniony, przyjmuje decyzję wykonawczą stwierdzającą niespełnienie warunku horyzontalnego dotyczącego państwa prawnego oraz określającą konkretne środki działania, na które ma wpływ niespełnienie tego warunku.
	W tym celu uwzględnia się następujące aspekty niespełnienia warunku horyzontalnego dotyczącego państwa prawnego:
	a) rzeczywisty lub potencjalny wpływ na należyte zarządzanie finansami w ramach

	budżetu Unii lub na interesy finansowe Unii;
	b) charakter, czas trwania, wagę i zakres niezgodności.

Or. en

Poprawka 807
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II Komponent „***Kreatywna Europa – kultura***”	II Komponent „***Kultura” Działania w ramach Programu Program wspiera działania, które są zgodne z priorytetami przedstawionymi w art. 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10 oraz z opisami zawartymi w załączniku I.***

Or. en

Poprawka 808
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
II Komponent „***Kreatywna Europa – kultura***”	II Komponent „***Kultura”***

Or. en

Poprawka 809
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Kultura	Kultura **–** ***podejście horyzontalne***

Or. en

Poprawka 810
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Kultura”, który obejmuje sektor kultury i sektor kreatywny, ***koncentruje*** się na:	W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Kultura”, który obejmuje sektor kultury i sektor kreatywny, ***działania będą realizowane z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz będą promować sprawiedliwe warunki pracy dla artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i branżami kreatywnymi. Wsparcie to ogranicza się do utworów i wykonań opartych na istotnym i rozpoznawalnym kreatywnym wkładzie człowieka. Komponent „Kreatywna Europa – Kultura” będzie realizowany z uwzględnieniem zdolności administracyjnych beneficjentów. Bez uszczerbku dla [rozporządzenia w sprawie monitorowania i wykonania] lub [rozporządzenia finansowego] obowiązki sprawozdawcze beneficjentów powinny być proporcjonalne zarówno do otrzymanego wsparcia finansowego, jak i wielkości beneficjenta. Działania w ramach tego komponentu koncentrują*** się na:

Or. en

Poprawka 811
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Kultura”, który obejmuje sektor kultury i sektor kreatywny, koncentruje się na:	W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Kultura ***– podejście horyzontalne***”, który obejmuje sektor kultury i sektor kreatywny, koncentruje się na:

Or. en

Poprawka 812
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Kultura”***, który obejmuje sektor kultury i sektor kreatywny, koncentruje się na***:	***Zgodnie z celami Programu, o których mowa w art. 3, komponent*** „Kultura” ***ma następujące priorytety***:

Or. en

Poprawka 813
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu transgranicznej ***pracy***	a) wspieraniu ***współpracy***

twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;	transgranicznej;

Or. fi

Poprawka 814
Sibylle Berg

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;	a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach ***– ze szczególnym uwzględnieniem dzieł i formatów satyrycznych jako samodzielnych form wyrazu europejskiego sektora kultury i sektora kreatywnego***, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;

Or. de

Poprawka 815
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo	a) wspieraniu ***lokalnej i regionalnej*** transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób

związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;	zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, ***wspólne projekty twórcze, w tym z udziałem podmiotów z sektorów kultury i gospodarki oraz innych branż***, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości***, w tym podmiotami oddolnymi i społecznymi***;

Or. en

Poprawka 816
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym**,** rezydencje artystyczne***, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości***;	a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez ***projekty współpracy i partnerstwa między organizacjami każdej wielkości, w szczególności organizacjami oddolnymi, społecznymi i mikroprzedsiębiorstwami, a także*** mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym ***i*** rezydencje artystyczne;

Or. en

Poprawka 817
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez	a) wspieraniu transgranicznej pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez

mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;	mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także ***współpraca i*** partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości ***ze szczególnym uwzględnieniem wsparcia dla projektów na małą skalę***;

Or. en

Uzasadnienie

Międzynarodowe partnerstwa na dużą skalę systematycznie faworyzują organizacje dysponujące znacznymi zasobami; poprawka ta stwarza przestrzeń dla oddolnych podmiotów działających w dziedzinie kultury.

Poprawka 818
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu ***transgranicznej*** pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;	a) wspieraniu pracy twórczej, współpracy i wymiany w różnych formatach, w tym poprzez mobilność artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, rezydencje artystyczne, a także partnerstwa między organizacjami o dowolnej wielkości;

Or. en

Poprawka 819
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) (a) wspieraniu tworzenia, produkcji, promocji i transgranicznego

obiegu europejskich utworów muzycznych i artystów, odzwierciedlających różnorodność kulturową i językową Unii, zarówno w formie występów na żywo, jak i w środowiskach cyfrowych;

Or. en

Poprawka 820
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ab) wzmacnianiu konkurencyjności, odporności i zrównoważonego rozwoju europejskiego ekosystemu muzycznego, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw, niezależnych podmiotów oraz początkujących artystów, m.in. poprzez lepszy dostęp do finansowania, możliwości rozwoju działalności oraz internacjonalizacji;

Or. en

Poprawka 821
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ac) wspieraniu rozwoju umiejętności, mobilności zawodowej i współpracy między autorami, kompozytorami, wykonawcami i innymi przedstawicielami branży muzycznej, przy jednoczesnym promowaniu innowacji i odpowiedzialnego wykorzystania technologii cyfrowych, w tym sztucznej inteligencji, przy pełnym poszanowaniu

praw własności intelektualnej;

Or. en

Poprawka 822
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ad) zwiększaniu dostępności i rozpoznawalności europejskiej muzyki oraz poszerzanie grona odbiorców, zwłaszcza wśród młodzieży, poprzez wspieranie dystrybucji cyfrowej, wymiany kulturalnej oraz inicjatyw promujących różnorodność kulturową i językową Europy;

Or. en

Poprawka 823
Gabriela Firea, Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie ***przystępnego cenowo i pozbawionego barier*** dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla ***dzieci,*** młodych ludzi***, kobiet i dziewcząt, osób niepełnosprawnych, rodzin o niskich dochodach, osób starszych oraz osób mieszkających na obszarach wiejskich, w małych miastach, w mniej uprzywilejowanych dzielnicach miejskich, w regionach wyludnionych lub słabiej rozwiniętych***, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości

międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę***, praktyki kulturalne oparte na społeczności oraz uczenie się pozaformalne***;

Or. en

Poprawka 824
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach***, w tym poprzez inicjatywy na rzecz angażowania i poszerzania grona odbiorców***, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, ***oraz zwiększaniu świadomości na temat różnorodności kulturowej Europy, wspólnego dziedzictwa i wartości, zwłaszcza*** poprzez ***edukację kulturalną i*** zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 825
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) ***ochronie i promowaniu materialnego i niematerialnego dziedzictwa kulturowego, w tym poprzez przyznawanie nagród;*** poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez ***edukację kulturalną i*** zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 826
Annamária Vicsek, András László

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, ***a także podkreślanie wyjątkowej tożsamości mniejszości historycznych i rdzennych, narodowych i etnicznych,*** w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 827
Alex Agius Saliba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do ***kultury*** i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu ***wszystkich Europejczyków*** do ***działań kulturalnych oraz materialnego*** i ***niematerialnego*** dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi ***oraz mieszkańców regionów najbardziej oddalonych i odległych***, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ta wyjaśnia, że działania kulturalne, zwłaszcza te związane z dziedzictwem niematerialnym w regionach odległych lub najbardziej oddalonych, powinny być wspierane w ramach tego nagłówka Programu.

Poprawka 828
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności ***i spójności*** społecznej, ***w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej,*** równości i różnorodności***, poprzez zaangażowanie w kulturę***;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności społecznej, równości i różnorodności;

Or. fi

Poprawka 829

Nicola Zingaretti

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi***, również poprzez budowanie publiczności, zwłaszcza wśród nowych pokoleń***, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. it

Uzasadnienie

Budowanie publiczności i kształtowanie publiczności wśród młodych ludzi to kluczowe czynniki pozwalające poszerzyć udział w kulturze i uczynić go bardziej inkluzywnym.

Poprawka 830
Zsuzsanna Borvendég

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności ***i*** spójności społecznej, ***w szczególności sprawiedliwości*** międzypokoleniowej***, równości i różnorodności,*** poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności***,*** spójności społecznej, ***solidarności*** międzypokoleniowej, ***poszanowania dziedzictwa narodowego, regionalnego, lokalnego, językowego i religijnego oraz korzeni kulturowych narodów europejskich***, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 831
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, ***zwłaszcza na obszarach wiejskich, wyspiarskich, górskich i peryferyjnych,*** w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. fr

Poprawka 832
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) ***ochronie i promowaniu europejskiego dziedzictwa kulturowego***, poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Uzasadnienie

Poprzez włączenie ochrony i promowania dziedzictwa kulturowego do celów ogólnych i szczegółowych konieczne jest również uwzględnienie tej kwestii w niniejszym art. 4, który określa konkretne działania w ramach celu szczegółowego „Kultura” Programu „Kreatywna Europa”: rozdział „Kultura”.

Poprawka 833
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę***, w tym na obszarach wiejskich, odległych i słabiej obsługiwanych;***

Or. en

Poprawka 834
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej,	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej,

równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	równości i różnorodności, poprzez ***edukację kulturalną i*** zaangażowanie w kulturę;

Or. it

Poprawka 835
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości ***kobiet i mężczyzn*** i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. sk

Poprawka 836
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury***, sztuki*** i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości i różnorodności, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 837
Henrik Dahl

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości ***i różnorodności***, poprzez zaangażowanie w kulturę;	b) poprawie powszechnego dostępu do kultury i dziedzictwa kulturowego oraz uczestnictwa w ich ramach, w szczególności dla młodych ludzi, a także wzmocnieniu odporności i spójności społecznej, w szczególności sprawiedliwości międzypokoleniowej, równości, poprzez zaangażowanie w kulturę;

Or. en

Poprawka 838
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) Języki regionalne, mniejszościowe i rzadziej używane mają kluczowe znaczenie dla różnorodności kulturowej Europy, jednak wiele z nich jest zagrożonych. Program powinien wspierać lokalne społeczności w ochronie i promowaniu tych języków z myślą o przyszłych pokoleniach.

Or. en

Poprawka 839
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji ***i*** widoczności różnorodnych europejskich ***treści kulturowych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu ***produkcji,*** obiegu, dystrybucji, promocji***,*** widoczności ***i dostępności*** różnorodnych europejskich ***dzieł kultury i dzieł artystycznych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, ***programów mobilności indywidualnej i grupowej,*** tournée***, nagrywania i retransmisji koncertów oraz występów na żywo za pośrednictwem europejskich usług audiowizualnych***, festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 840
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych***, w tym tradycji ludowych, lokalnych uroczystości, folkloru i dziedzictwa niematerialnego,*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i

doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;

Or. fr

Poprawka 841
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla ***nowych*** artystów, ***w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów,*** za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną***, tournée, festiwali i*** tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla ***utalentowanych*** artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną ***oraz*** tłumaczeń;

Or. fi

Poprawka 842
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji ***i*** widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji***,*** widoczności ***i dostępności*** różnorodnych europejskich treści kulturowych ***i artystycznych oraz dziedzictwa kulturowego*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania

nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych ***i wschodzących*** artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, ***wystaw,*** festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 843
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń***, w tym w regionach i z regionów oraz w językach rzadziej używanych;***

Or. en

Poprawka 844
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji,	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji,

promocji i widoczności różnorodnych europejskich ***treści kulturowych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	promocji***, dostępności*** i widoczności różnorodnych europejskich ***dzieł kultury i dzieł artystycznych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania ***wschodzących i*** młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, ***wystaw,*** festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 845
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji ***i*** widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji***,*** widoczności ***i dostępności*** różnorodnych europejskich treści kulturowych ***i artystycznych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania ***wschodzących lub*** młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 846
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji ***i*** widoczności różnorodnych europejskich ***treści kulturowych*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji***,*** widoczności ***i dostępności*** różnorodnych europejskich ***dzieł kultury*** za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych ***lub wschodzących*** artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 847
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée, festiwali i tłumaczeń;	c) wspieraniu obiegu, dystrybucji, promocji i widoczności różnorodnych europejskich treści kulturowych za pośrednictwem różnych kanałów w całej Unii i na arenie międzynarodowej, w tym za pośrednictwem europejskich platform dla nowych artystów, w drodze wspierania podmiotów dążących do szkolenia i promowania młodych artystów, za pomocą nagród promujących talenty artystyczne i doskonałość artystyczną, tournée ***i inicjatyw związanych z eksportem***, festiwali i tłumaczeń;

Or. en

Poprawka 848
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) wspieraniu tworzenia, obiegu i widoczności europejskich dzieł literackich, przy jednoczesnym wzmacnianiu trwałości, konkurencyjności i odporności europejskiego ekosystemu książkowego, promowaniu czytelnictwa, mobilności zawodowej i rozwoju umiejętności oraz wzmacnianiu roli bibliotek i niezależnych księgarni jako kluczowej infrastruktury kulturalnej;

Or. en

Poprawka 849
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju europejskiego ekosystemu sztuk performatywnych, w szczególności poprzez wspieranie twórczości artystycznej, koprodukcji, mobilności, obiegu i promocji europejskich dzieł sztuki performatywnej oraz artystów ponad granicami i dyscyplinami („sektor sztuk performatywnych”);

Or. en

Poprawka 850
Sibylle Berg

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) wspieraniu w szczególności działań mających na celu zapewnienie niezależnym artystom i publicystom ochrony porównywalnej z ochroną przysługującą pracownikom w zakresie zabezpieczenia społecznego;

Or. de

Poprawka 851
Peter Agius, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) [1d] wspieraniu transgranicznego prezentowania i wymiany europejskiego niematerialnego dziedzictwa kulturowego, w tym tradycyjnych przejawów folkloru i muzyki;

[1d] Nowa litera d)

Or. en

Poprawka 852
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cb) zwiększeniu dostępu do finansowania oraz zmniejszeniu obciążeń administracyjnych, w szczególności w odniesieniu do małych i średnich organizacji oraz przedsiębiorstw o

mniejszych możliwościach administracyjnych;

Or. en

Poprawka 853
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym ***wpływem sztucznej inteligencji na proces tworzenia, dystrybucję, warunki pracy, wynagrodzenia i własność intelektualną, m.in.*** poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia***, podnoszenie kwalifikacji, przekwalifikowanie, wsparcie w zakresie zmiany ścieżki kariery, mentoring, wiedzę na temat praw umownych i praw własności intelektualnej oraz informacje dotyczące dostępu do zabezpieczenia społecznego*** i partnerskie uczenie się***, ze szczególnym uwzględnieniem osób wykonujących wolny zawód, osób prowadzących działalność na własny rachunek, kobiet, młodych specjalistów oraz podmiotów działających w sektorze kultury w regionach o słabszej infrastrukturze kulturalnej***;

Or. en

Poprawka 854
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się***, a także poprzez promowanie odpowiedzialnego wdrażania i rozwoju sztucznej inteligencji oraz innych nowych technologii, wyposażanie specjalistów w umiejętności niezbędne do korzystania z tych technologii i ich oceny oraz zwiększanie ich zdolności do radzenia sobie z asymetriami informacyjnymi i wiedzy wynikającymi ze środowisk informacyjnych opartych na algorytmach i wykorzystujących sztuczną inteligencję***;

Or. en

Poprawka 855
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności ***oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się***;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności;

Or. fi

Poprawka 856
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się***, przy jednoczesnym unikaniu nadmiernych obciążeń administracyjnych i finansowych dla tych sektorów;***

Or. en

Uzasadnienie

Jest to spójne z zasadami UE dotyczącymi lepszego stanowienia prawa. Obciążenia administracyjne stanowią główną udokumentowaną przeszkodę w uczestnictwie MŚP i podmiotów oddolnych w programach kulturalnych UE.

Poprawka 857
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie ***z transformacją ekologiczną i cyfrową***, w	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie ***ze skutkami zmian klimatu i rozwojem***

tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	***technologicznym, takim jak sztuczna inteligencja***, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, ***upowszechnianie wiedzy,*** szkolenia i partnerskie uczenie się; ***budowaniu zdolności; nabywaniu i podnoszeniu kwalifikacji;***

Or. en

Poprawka 858
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się***, a także eksperymenty i innowacje międzysektorowe;***

Or. en

Poprawka 859
Alessandro Ciriani

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z

transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych***, rozwój talentów***, szkolenia i partnerskie uczenie się;

Or. it

Poprawka 860
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, ***rozwijanie talentów,*** szkolenia i partnerskie uczenie się;

Or. en

Poprawka 861
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową, w

tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, ***rozwijanie talentów,*** szkolenia i partnerskie uczenie się;

Or. en

Poprawka 862
Henrik Dahl

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz ***umożliwienia radzenia sobie z transformacją ekologiczną i cyfrową***, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz ***wspierania procesów transformacji***, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;

Or. en

Poprawka 863
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją ***ekologiczną i*** cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;	d) wzmocnieniu zdolności i umiejętności w sektorze kultury i sektorze kreatywnym w celu stymulowania innowacji i konkurencyjności oraz umożliwienia radzenia sobie z transformacją cyfrową, w tym poprzez wspieranie sieci organizacji kulturalnych i kreatywnych, szkolenia i partnerskie uczenie się;

Or. fr

Poprawka 864
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) wspieraniu pracowników sektora kultury, rzemieślników, praktyków dziedzictwa kulturowego oraz lokalnych mediatorów kulturowych, którzy chronią, przekazują i odnawiają dziedzictwo kulturowe, tradycyjne rzemiosło, sztukę społeczną oraz lokalne życie kulturalne – w tym w bibliotekach, muzeach, archiwach, ośrodkach kultury i lokalnych instytucjach kulturalnych – poprzez zwiększanie ich widoczności, zapewnianie sprawiedliwego wynagrodzenia, rozwijanie umiejętności przywódczych oraz dostępu do narzędzi cyfrowych, a jednocześnie otwieranie dla młodzieży płatnych i uznawanych ścieżek rozwoju umożliwiających dostęp do mentoringu, przedsiębiorczości kulturalnej, tworzenie cyfrowe oraz umiejętności związane z żywym dziedzictwem i współczesnymi praktykami kulturalnymi, w szczególności w społecznościach wiejskich, peryferyjnych i o ograniczonym dostępie do usług;

Or. en

Poprawka 865
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

da) ułatwianiu dostępu do finansowania, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich projektów;

Or. en

Poprawka 866
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera d b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	db) wspieraniu bibliotek, lokalnych ośrodków kultury, ośrodków młodzieżowych oraz innych lokalnych instytucji kulturalnych i podmiotów działających na rzecz kultury w społecznościach lokalnych jako dostępnych miejsc służących kulturze, czytelnictwu, mediom oraz umiejętnościom w zakresie sztucznej inteligencji, obywatelstwo europejskie, bezpieczne środowiska edukacji pozaformalnej dla dzieci i młodzieży oraz wolontariat, w tym poprzez kluby czytelnicze, biblioteki mobilne i społeczne, pokazy filmów europejskich, warsztaty teatralne i opowiadania historii, mediację kulturową, działania międzypokoleniowe oraz działania skierowane do dzieci i młodzieży w społecznościach wiejskich, peryferyjnych, wyludnionych lub w inny sposób niedostatecznie obsługiwanych;

Or. en

Poprawka 867
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe;	e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe***, w tym poprzez wypełnianie luk w danych i metodologii dotyczących barier społecznych, terytorialnych, związanych z płcią, wiekiem, niepełnosprawnością oraz dyskryminacją, utrudniających uczestnictwo w życiu kulturalnym, dostęp do kształcenia pozaformalnego oraz warunków pracy w sektorach kultury i sektorach kreatywnych, przy pełnym poszanowaniu przepisów dotyczących ochrony danych oraz zasady niedyskryminacji***;

Or. en

Poprawka 868
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe;	e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii, ***ułatwianie dostępu do finansowania*** oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe ***i wspieranie zdolności w zakresie analizy rynku;***

Or. en

Poprawka 869
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez ***współpracę i*** wymianę dobrych praktyk ***na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe***;	e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez wymianę dobrych praktyk;

Or. fi

Poprawka 870
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe;	e) promowaniu rozwoju polityki kulturalnej poprzez współpracę i wymianę dobrych praktyk na poziomie Unii oraz poprawę bazy dowodowej poprzez intensyfikację gromadzenia danych, analizy oraz działania pilotażowe***, w tym we współpracy z władzami regionalnymi i lokalnymi oraz zainteresowanymi stronami***;

Or. en

Poprawka 871
Nicola Zingaretti

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

ea) wspieraniu całego łańcucha wartości muzyki, w tym poprzez europejskie sieci muzyczne i struktury współpracy, promowaniu dostępnych przestrzeni twórczych i różnorodnych miejsc koncertowych, w tym poprzez regenerację i rewitalizację przestrzeni niedostatecznie wykorzystywanych lub opuszczonych, zwłaszcza na obszarach dotkniętych pustynnieniem kulturowym, a także zapewnianiu wsparcia technicznego i administracyjnego dla takich podmiotów;

Or. it

Poprawka 872
Lynn Boylan, Mario Furore, Pernando Barrena Arza, João Oliveira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) wspieraniu państw członkowskich w zapewnianiu obywatelom dostępu do sztuki i kultury w ich lokalnych społecznościach oraz w umożliwianiu dalszego funkcjonowania przestrzeni artystycznych i kulturalnych;

Or. en

Poprawka 873
Nicola Zingaretti

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	eb) wspieraniu dostępu do kultury na wszystkich terytoriach poprzez zachęcanie do rewitalizacji, odnowy i regeneracji przestrzeni niewykorzystanych,

	nieczynnych lub opuszczonych z przeznaczeniem na cele kulturalne i twórcze, a w przypadku braku odpowiedniej przestrzeni – poprzez tworzenie nowych przestrzeni kulturalnych dla społeczności, ze szczególnym uwzględnieniem obszarów śródlądowych, wiejskich, odległych i wyludnionych oraz zaniedbanych obszarów miejskich dotkniętych pustynnieniem kulturowym;

Or. it

Poprawka 874
Nicola Zingaretti

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ec) wspieraniu wdrażania innowacyjnych narzędzi, technologii i rozwiązań w celu dostosowania miejsc kultury do współczesnych standardów produkcji i dystrybucji;

Or. it

Uzasadnienie

Dostosowanie do współczesnych standardów produkcji i dystrybucji wzmacnia zarówno jakość twórczości, jak i obieg dzieł oraz publiczny dostęp.

Poprawka 875
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i	***skreśla się***

przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną;

Or. fr

Poprawka 876
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną;	***skreśla się***

Or. fi

Poprawka 877
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną;	f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną ***prowadzoną przez krajowe i regionalne agencje ds. współpracy kulturalnej z zagranicą, a także agencje i instytucje zajmujące się dyplomacją kulturalną, zakorzenione w regionalnych ekosystemach***; ***;***

Or. en

Poprawka 878
Erik Kaliňák

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną;	f) pogłębianiu międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii i przyczynianiu się do realizacji celów działań zewnętrznych Unii poprzez współpracę kulturalną***, przy jednoczesnym poszanowaniu różnorodności kulturowej i tożsamości narodowej państw członkowskich***;

Or. sk

Uzasadnienie

Współpraca w dziedzinie kultury stanowi jedną z kompetencji uzupełniających Unii. Należy podkreślić, że rozwój międzynarodowych stosunków kulturalnych nie powinien prowadzić do osłabienia różnorodności kulturowej ani tożsamości narodowej państw członkowskich, lecz do ich eksponowania i zachowania.

Poprawka 879
Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) wspieraniu różnorodności językowej, obiegu i dostępności literatury europejskiej oraz książek, w tym dzieł w językach mniejszościowych, regionalnych i mniejszościowych, poprzez zwiększenie dostępności w Internecie, a także wzmacnianie roli bibliotek poprzez współpracę transgraniczną, tłumaczenia, innowacje cyfrowe, dostęp do finansowania oraz działania mające na celu promowanie czytelnictwa i uczestnictwa w życiu kulturalnym, zwłaszcza wśród młodzieży.

Or. en

Poprawka 880
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) wspieraniu różnorodności językowej, obiegu i dostępności literatury europejskiej oraz książek, w tym dzieł w językach mniejszościowych, regionalnych i mniejszościowych, poprzez zwiększenie dostępności w Internecie, a także wzmacnianie roli bibliotek poprzez współpracę transgraniczną, tłumaczenia, innowacje cyfrowe, dostęp do finansowania oraz działania mające na celu promowanie czytelnictwa i uczestnictwa w życiu kulturalnym, zwłaszcza wśród młodzieży.

Or. en

Poprawka 881
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) wspieraniu wdrażania decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 445/2014/UE[27] i nr 1194/2011/UE[28].	g) wspieraniu wdrażania decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 445/2014/UE[27] i nr 1194/2011/UE[28]***, przy jednoczesnym dokonaniu oceny skutków gospodarczych, medialnych i kulturowych tych działań***.
[27] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 445/2014/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. ustanawiająca działanie Unii na rzecz Europejskich Stolic Kultury na lata	[27] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 445/2014/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. ustanawiająca działanie Unii na rzecz Europejskich Stolic Kultury na lata

2020–2033 i uchylająca decyzję nr 1622/2006/WE (Dz.U. L 132 z 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj). .	2020–2033 i uchylająca decyzję nr 1622/2006/WE (Dz.U. L 132 z 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj). .
[28] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1194/2011/UE z dnia 16 listopada 2011 r. ustanawiająca działanie Unii Europejskiej na rzecz Znaku Dziedzictwa Europejskiego (Dz.U. L 303 z 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj). .	[28] Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1194/2011/UE z dnia 16 listopada 2011 r. ustanawiająca działanie Unii Europejskiej na rzecz Znaku Dziedzictwa Europejskiego (Dz.U. L 303 z 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj). .

Or. fr

Poprawka 882
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) wspieraniu różnorodności, konkurencyjności, zrównoważonego rozwoju i transgranicznego obiegu muzyki europejskiej, w tym muzyki na żywo, w całym łańcuchu wartości poprzez promowanie twórczości, dystrybucji, widoczności, rozpoznawalności, poszerzania grona odbiorców, wydarzeń na żywo, takich jak trasy koncertowe i festiwale, rozwoju zawodowego i innowacji, a także poprzez wzmacnianie bazy dowodowej i wiedzy rynkowej dotyczącej tego sektora;

Or. en

Poprawka 883
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) wspieraniu wdrażania Karty Artystów UE;

Or. en

Poprawka 884
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	gb) wspieraniu potrzeb artystów i pracowników sektora kultury, którzy są narażeni na przymusowe wysiedlenie lub zostali przymusowo wysiedleni, poprzez zapewnienie im ochrony, ułatwianie bezpiecznej i trwałej relokacji oraz przyczynianie się do wzmacniania ich pozycji i integracji z europejskimi ekosystemami kulturowymi poprzez specjalne programy wsparcia;

Or. en

Poprawka 885
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	gb) wspieraniu różnorodności, obiegu i dostępności europejskiej literatury i książek oraz wzmacnianie roli bibliotek, m.in. poprzez wymianę doświadczeń

zawodowych, współpracę transgraniczną i tłumaczenia, a także promowanie innowacji, poszerzanie grona odbiorców i organizację wydarzeń na żywo;

Or. en

Poprawka 886
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Aby zaspokoić potrzeby poszczególnych sektorów, których nie można w wystarczającym stopniu uwzględnić w ramach celów, o których mowa w ust. 1 lit. a)–g) niniejszego artykułu, w razie potrzeby udziela się wsparcia na rzecz ukierunkowanych działań na rzecz konkretnych sektorów kultury i sektorów kreatywnych, w tym działań takich jak:
	a. przyczynianie się do różnorodności kulturowej i językowej oraz odporności europejskiego ekosystemu książek, w szczególności poprzez wspieranie twórczości literackiej, tłumaczeń oraz obiegu i promocji utworów europejskich we wszystkich formatach;
	b. zapewnienie skutecznej integracji priorytetów przekrojowych, w szczególności równouprawnienia płci, włączenia społecznego i dostępności, w tym poprzez specjalne i dodatkowe wsparcie finansowe na pokrycie kosztów związanych z dostępnością, przy jednoczesnym promowaniu zrównoważonych praktyk, dobrostanu psychicznego i bezpiecznych warunków pracy w całym sektorze muzycznym;
	c. przyczynianie się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju europejskiego ekosystemu sztuk performatywnych, w szczególności

poprzez wspieranie twórczości artystycznej, koprodukcji, mobilności, obiegu i promocji europejskich dzieł sztuki performatywnej oraz artystów ponad granicami i dyscyplinami;

d. przyczynianie się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju ekosystemów architektury i dziedzictwa kulturowego, w tym poprzez promowanie i wspieranie zrównoważonej ochrony, rewitalizacji i adaptacyjnego ponownego wykorzystania dziedzictwa kulturowego;

e. przyczynianie się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju ekosystemu rzemiosła i wzornictwa;

Wsparcia na mocy niniejszego ustępu udziela się wyłącznie w przypadku, gdy zidentyfikowane potrzeby mają charakter rzeczywiście specyficzny dla danego sektora i nie można ich w wystarczającym stopniu zaspokoić poprzez działania horyzontalne, o których mowa w ust. 1.

Or. en

Poprawka 887
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura" realizacja celu szczegółowego „Książki i działalność wydawnicza", który obejmuje sektory kultury i sektory kreatywne oraz branże związane z książkami i wydawnictwami, koncentruje się na:
	a) wspieraniu tworzenia, obiegu, tłumaczenia i międzynarodowej

widoczności europejskich dzieł literackich, odzwierciedlających różnorodność językową i kulturową Unii, w tym języki regionalne, mniejszościowe i rzadziej używane; jednoczesnym wspieraniu zasięgu wśród zróżnicowanych grup odbiorców;

b) promowaniu bardziej konkurencyjnego i odpornego ekosystemu książkowego w Unii, obejmującego autorów, tłumaczy i wydawców, a także drukarzy, dystrybutorów, księgarzy i biblioteki, przy jednoczesnym wspieraniu innowacji, rozwoju zawodowego, współpracy transgranicznej i wymiany między specjalistami z tych sektorów oraz poprawie dostępu do finansowania, w szczególności dla MŚP;

c) przyczynianiu się do tworzenia sprawiedliwego, przejrzystego i innowacyjnego sektora literackiego poprzez zapewnienie, że kreatywność oparta na ludzkim potencjale pozostaje kluczowa, zachęcanie do odpowiedzialnego wykorzystania sztucznej inteligencji oraz wspieranie jasnego określenia autorstwa, oryginalności i wysokiej jakości profesjonalnej produkcji literackiej;

Or. en

Poprawka 888
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W ramach komponentu „Kreatywna Europa – kultura” realizacja celu szczegółowego „Muzyka”, który obejmuje sektory kultury i sektory kreatywne oraz branże związane z muzyką, koncentruje

się na:

a) wspieraniu tworzenia, produkcji, obiegu, dystrybucji i widoczności europejskich utworów muzycznych, odzwierciedlających różnorodność językową i kulturową Unii, we wszystkich formatach i na wszystkich rynkach, w tym na arenie międzynarodowej;

b) zwiększaniu konkurencyjności i niezależności sektora muzycznego, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw oraz niezależnych artystów, poprzez przeciwdziałanie koncentracji rynku oraz rosnącej dominacji platform cyfrowych i platform transmisji strumieniowej;

c) wspieraniu łańcucha wartości w sektorze muzycznym, w tym poprzez europejskie sieci muzyczne i struktury oparte na współpracy, oraz wspomaganie rozwoju talentów w całym łańcuchu wartości poprzez ukierunkowane działania na rzecz kompozytorów, autorów tekstów i wykonawców, wspieranie dostępnych przestrzeni twórczych i różnorodnych miejsc koncertowych oraz zapewnianie wsparcia technicznego i administracyjnego podmiotom zajmującym się rozwojem talentów;

d) promowaniu obiegu i mobilności artystów oraz repertuaru, a także rozwoju różnorodnej publiczności, w tym w regionach wiejskich, odległych i najbardziej oddalonych, m.in. poprzez zwiększanie widoczności, współpracy i dostępu do rynków, wspieranie podmiotów zajmujących się szkoleniem i promowaniem wschodzących artystów, programów mobilności indywidualnej i grupowej, tournée i festiwali;

e) zwiększaniu znaczenia występów na żywo jako istotnej części europejskiego ekosystemu muzycznego, uznanie ich roli w łączeniu artystów z publicznością, wspieranie lokalnych sal koncertowych i społeczności kulturalnych, wspieranie

	rozwoju artystycznego oraz zapewnienie możliwości doświadczania europejskich utworów muzycznych;
	f) wzmacnianiu procesu kształtowania polityki i podejmowania decyzji opartych na dowodach poprzez usprawnione gromadzenie i analizę danych, poprzez wspieranie europejskiego obserwatorium muzyki oraz działań przyczyniających się do większej przejrzystości sektora muzycznego.

Or. en

Poprawka 889
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do ***poprawy*** warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się ***do osiągnięcia celów Europejskiej Karty Artystów poprzez promowanie sprawiedliwych i godziwych*** warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym***, rozwój umiejętności, zrównoważony rozwój środowiskowy oraz odpowiedzialne wykorzystanie sztucznej inteligencji i innych nowych technologii***. ***Jeśli wykorzystywane są narzędzia sztucznej inteligencji, powinny one wspierać i wzmacniać ludzką kreatywność, która pozostaje głównym wkładem twórczym w ramach wspieranych działań.***

Or. en

Poprawka 890
Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym***, przy jednoczesnym promowaniu różnorodności kulturowej i językowej, a także zapewni równy dostęp podmiotom działającym w sektorze kultury, niezależnie od ich wielkości i pochodzenia ze wszystkich państw członkowskich, ze szczególnym uwzględnieniem podmiotów z państw członkowskich o mniejszych rynkach kulturalnych oraz regionalnych tradycji kulturowych***.

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka wprowadza przepis dotyczący równości, gwarantujący podmiotom z mniejszych państw członkowskich oraz tym, które tworzą w językach mniejszościowych i w ramach regionalnych tradycji kulturowych, rzeczywisty dostęp do programu. Są to konkretne działania na rzecz realizacji deklarowanego w Programie zaangażowania na rzecz różnorodności kulturowej.

Poprawka 891
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej ***i różnorodności***	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej.

form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.

Or. fi

Poprawka 892
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego***, bez narzucania kryteriów tematycznych lub wartościujących przy wyborze projektów do finansowania,*** oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.

Or. it

Poprawka 893
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym***, zapewniając szeroki zasięg terytorialny w całej Unii.***

Or. en

Poprawka 894
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.	Realizacja celu szczegółowego „Kultura” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego ***i językowego*** oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym.

Or. en

Poprawka 895
Marcos Ros Sempere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Realizacja celów szczegółowych „Sektory kultury” oraz „Sektor książek i wydawnictw” odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej, praw autorskich i różnorodności form wyrazu kulturowego oraz przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym. W tym celu Program wspiera godziwe i bezpieczne warunki pracy, a także sprawiedliwe i niedyskryminujące wynagrodzenie. Wsparcie w ramach komponentu „Kultura – kreatywna Europa” jest

ponadto skierowane do utworów i wykonań opartych na istotnym i rozpoznawalnym kreatywnym wkładzie człowieka. W przypadku gdy narzędzia sztucznej inteligencji są wykorzystywane w charakterze pomocniczym, służą one wzmocnieniu kreatywności człowieka, są stosowane z zachowaniem pełnej przejrzystości oraz za zgodą artystów i osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, którzy wnoszą wkład i otrzymują odpowiednie wynagrodzenie. Wnioskodawcy ubiegający się o wsparcie w ramach komponentu „Kultura – kreatywna Europa" muszą przestrzegać obowiązującego unijnego prawa autorskiego oraz krajowych środków transponujących dyrektywę (UE) 2019/790 Parlamentu Europejskiego i Rady1a, w szczególności jej art. 4, dotyczącego obowiązku przestrzegania wszelkich wyraźnych zastrzeżeń praw (klauzula opt-out) przez podmioty uprawnione.

Or. en

Poprawka 896
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Działania w ramach programu „Kreatywna Europa" – komponent „Kultura" uwzględniają warunki pracy artystów i osób zawodowo związanych z kulturą oraz dążyć do ich poprawy, m.in. poprzez promowanie sprawiedliwego wynagrodzenia, ochrony socjalnej oraz możliwości przenoszenia uprawnień z zakresu zabezpieczenia społecznego w kontekście transgranicznym. Kryteria oceny projektów obejmują ocenę

warunków pracy oferowanych uczestniczącym w nich artystom i osobom zawodowo związanym z kulturą.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z własną oceną skutków przeprowadzoną przez Komisję niepewne warunki pracy artystów i osób zawodowo związanych z kulturą zostały uznane za wyzwanie strukturalne. Włączenie poprawy warunków pracy do elementów operacyjnych komponentu „Kultura" – oraz uwzględnienie jej w kryteriach oceny – gwarantuje, że fundusze unijne nie będą wykorzystywane do wspierania projektów, które wykorzystują pracowników sektora kultury.

Poprawka 897
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Działania, poprzez które realizowane mają być priorytety określone w ust. 1 niniejszego artykułu, są przedstawione w załączniku I sekcja 1.

Or. en

Poprawka 898
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Kultura – podejście sektorowe
	W ramach programu „Kreatywna Europa" – w komponencie „Kultura", w razie potrzeby, w celu uzupełnienia podejścia horyzontalnego określonego w

art. 4 oraz w odpowiedzi na wyzwania specyficzne dla danego sektora, cel szczegółowy „Kultura – podejście sektorowe" będzie koncentrował się na:

a) wspieraniu różnorodności i odporności sektora muzycznego, w szczególności poprzez wzmacnianie tworzenia, promocji, obiegu i dystrybucji europejskich utworów muzycznych oraz eliminowanie nierówności strukturalnych;

b) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej i językowej oraz odporności europejskiego ekosystemu książek, w szczególności poprzez wspieranie twórczości literackiej, tłumaczeń oraz obiegu i promocji utworów europejskich, a także adaptacji literatury do formatów dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami;

c) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju europejskiego ekosystemu sztuk performatywnych, w szczególności poprzez wspieranie twórczości artystycznej, koprodukcji, mobilności, obiegu i promocji europejskich dzieł sztuki performatywnej oraz artystów ponad granicami i dyscyplinami;

d) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju ekosystemów architektury i dziedzictwa kulturowego, w tym poprzez promowanie i wspieranie zrównoważonej ochrony, rewitalizacji i zrównoważonego ponownego wykorzystania dziedzictwa kulturowego;

e) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju ekosystemu sztuk wizualnych;

f) przyczynianiu się do różnorodności kulturowej, odporności i zrównoważonego rozwoju ekosystemu rzemiosła i wzornictwa; oraz

g) wspieraniu innych sektorów, w których zidentyfikowano konkretne potrzeby.

Wsparcia na mocy niniejszego artykułu udziela się wyłącznie w przypadku, gdy zidentyfikowane potrzeby mają charakter rzeczywiście specyficzny dla danego sektora i nie można ich w wystarczającym stopniu zaspokoić poprzez działania horyzontalne, o których mowa w art. 4 „Kultura – podejście horyzontalne”.

Or. en

Poprawka 899
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4b
	Realizacja celów szczegółowych „Kultura – podejście horyzontalne” oraz „Kultura – podejście sektorowe” odbywa się przy pełnym poszanowaniu wolności artystycznej oraz różnorodności form wyrazu kulturowego i językowego, przy jednoczesnym zachowaniu i promowaniu wewnętrznej wartości kultury. Przyczynia się do poprawy warunków pracy artystów oraz osób zawodowo związanych z sektorem kultury i sektorem kreatywnym. W tym celu wsparcia udziela się wyłącznie na działania gwarantujące godziwe i bezpieczne warunki pracy, a także sprawiedliwe i niedyskryminujące wynagrodzenie.

Or. en

Poprawka 900
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4c
	Wsparcie w ramach komponentu „Kultura – kreatywna Europa" jest ponadto ograniczone do utworów i wykonań opartych na istotnym i rozpoznawalnym kreatywnym wkładzie człowieka. W przypadku gdy narzędzia sztucznej inteligencji są wykorzystywane w charakterze pomocniczym, służą one wzmocnieniu kreatywności człowieka i są wdrażane z zachowaniem pełnej przejrzystości oraz być zgodne z prawem Unii.

Or. en

Poprawka 901
Łukasz Kohut

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział II a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	IIa Rozdział IIa
	Komponent „Kultura – muzyka"
	Artykuł 4b
	Muzyka
	1. Celem komponentu „Kultura – muzyka" jest zapewnienie specjalnego wsparcia dla sektora muzycznego w Unii poprzez eliminowanie nierówności strukturalnych.
	2. Komponent „Kultura – muzyka" koncentruje się na:
	a) wspieraniu tworzenia, produkcji, obiegu, dystrybucji i widoczności europejskich utworów muzycznych, odzwierciedlających różnorodność językową i kulturową Unii, we wszystkich formatach i na wszystkich rynkach, w tym na arenie międzynarodowej;

b) wzmacnianiu zrównoważonego rozwoju, konkurencyjności i niezależności sektora muzycznego, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw, organizacji oraz niezależnych artystów i podmiotów, poprzez przeciwdziałanie koncentracji rynku i rosnącej dominacji platform cyfrowych i streamingowych oraz poprzez promowanie sprawiedliwszego podziału wartości w całym łańcuchu wartości muzyki, w tym poprzez stawianie czoła wyzwaniom związanym ze sztuczną inteligencją i dostępem do finansowania;

c) ulepszaniu dostępu do finansowania, w szczególności dla osób ubiegających się o nie po raz pierwszy, niezależnych artystów oraz małych i średnich przedsiębiorstw i organizacji, w tym poprzez uproszczone procedury, dwuetapowy proces składania wniosków oraz możliwości pełnego finansowania;

d) wspieraniu całego sektora muzycznego, w tym poprzez europejskie sieci muzyczne i struktury współpracy, promowaniu dostępnych przestrzeni twórczych (w tym sal koncertowych), działań i praktyk oraz zapewnianiu wsparcia technicznego i administracyjnego dla takich podmiotów;

e) promowaniu obiegu i mobilności artystów oraz repertuaru, a także rozwoju różnorodnej publiczności, w tym w regionach wiejskich, odległych i najbardziej oddalonych, m.in. poprzez zwiększanie widoczności, współpracy i dostępu do rynków, wspieranie podmiotów zajmujących się szkoleniem i promowaniem młodych artystów, programów mobilności indywidualnej i grupowej, tournée i festiwali, a także edukacyjnych i partycypacyjnych działań muzycznych;

f) zapewnieniu skutecznej integracji priorytetów przekrojowych, w szczególności równouprawnienia płci, włączenia społecznego i dostępności, w tym poprzez specjalne i dodatkowe

wsparcie finansowe na pokrycie kosztów związanych z dostępnością, przy jednoczesnym promowaniu zrównoważonych praktyk, dobrostanu psychicznego i bezpiecznych warunków pracy w całym sektorze;

h) wzmacnianiu procesu kształtowania polityki i podejmowania decyzji opartych na dowodach poprzez usprawnione gromadzenie i analizę danych, a także wspieraniu europejskiego obserwatorium muzyki oraz środków przyczyniających się do większej przejrzystości sektora muzycznego.

3. Realizacja komponentu „Kultura – muzyka" odbywa się z pełnym poszanowaniem wolności artystycznej i różnorodności form wyrazu kulturowego we wszystkich wymiarach muzyki – artystycznym, społecznym i gospodarczym. Przyczynia się ona do poprawy warunków pracy, zapewnienia sprawiedliwego wynagrodzenia oraz ochrony socjalnej artystów oraz osób zawodowo związanych z kulturą i sektorem kreatywnym, w tym poprzez stosowanie warunków socjalnych. Uwzględnia ona również szczególną sytuację zagrożonych artystów oraz zapewnia bardziej zrównoważony i sprawiedliwy ekosystem muzyczny we wszystkich państwach członkowskich.

4. Wsparcie to ogranicza się do utworów i wykonań opartych na istotnym i rozpoznawalnym kreatywnym wkładzie człowieka. W przypadku gdy narzędzia sztucznej inteligencji są wykorzystywane w charakterze pomocniczym, służą one wzmocnieniu kreatywności człowieka i podlegają wymogom świadomej zgody, pełnej przejrzystości oraz odpowiedniego wynagrodzenia. Ponadto utwór nie powinien opierać się na treściach generowanych przez sztuczną inteligencję jako głównym materiale wyjściowym, który następnie byłby przerabiany przez artystów. Beneficjenci końcowi muszą przestrzegać dyrektywy (UE) 2019/790, w

szczególności jej art. 4, dotyczącego obowiązku przestrzegania wszelkich wyraźnych zastrzeżeń praw (klauzula opt-out) przez podmioty uprawnione.

Or. en

Poprawka 902
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Sektor audiowizualny	***Media***

Or. en

Poprawka 903
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Sektor audiowizualny	***Podprogram MEDIA***

Or. en

Poprawka 904
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Sektor audiowizualny	***Media+***

Or. en

Poprawka 905
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W ramach komponentu MEDIA+ cel szczegółowy „Sektor audiowizualny" koncentruje się na:	***(1) Zgodnie z celami Programu, o których mowa w art. 3, część „MEDIA" ma następujące priorytety:***

Or. en

Poprawka 906
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W ramach komponentu MEDIA+ ***cel szczegółowy „Sektor audiowizualny"*** koncentruje się na***:***	***Komponent*** MEDIA+ koncentruje się na ***sektorze audiowizualnym i na***:

Or. en

Poprawka 907
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia ***europejskich*** utworów audiowizualnych ***w różnych formatach i należących do różnych***	a) wspieraniu ***europejskich niezależnych firm produkcyjnych w zakresie opracowywania, i produkcji***

gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	utworów audiowizualnych***, ze szczególnym uwzględnieniem MŚP oraz producentów z krajów i regionów o bardziej ograniczonych możliwościach produkcji audiowizualnej lub mniejszych rynkach, tak aby finansowanie unijne docierało do szerszego grona europejskich głosów, języków i historii, umożliwiając jednocześnie współpracę z nadawcami, serwisów wideo na żądanie oraz innych podmiotów sektora audiowizualnego jako partnerów, o ile taka współpraca wzmacnia finansowanie, dystrybucję lub zasięg odbiorczy i nie podważa niezależności twórczej i redakcyjnej utworu***;

Or. en

Poprawka 908
Marcos Ros Sempere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia ***europejskich utworów audiowizualnych w różnych*** formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu ***rozwoju,*** tworzenia***, produkcji i koprodukcji europejskich utworów filmowych i audiowizualnych, realizowanych przede wszystkim przez niezależnych europejskich producentów audiowizualnych oraz w ramach koprodukcji, w tym koprodukcji z udziałem dostawców audiowizualnych usług medialnych, w których niezależny producent zachowuje znaczną część praw własności intelektualnej, a także dystrybucję kinową europejskich utworów filmowych w kinach, w różnorodnych*** formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców***, w tym do dzieci i młodych ludzi,*** z wielu różnych krajów;

Or. en

Poprawka 909
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia ***europejskich utworów audiowizualnych w różnych*** formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu ***rozwoju,*** tworzenia***, produkcji i koprodukcji europejskich utworów filmowych i audiowizualnych, realizowanych wyłącznie przez niezależnych europejskich producentów audiowizualnych, a także kinowej dystrybucji europejskich utworów filmowych***, ***w różnorodnych*** formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców***, w tym do dzieci i młodych ludzi,*** z wielu różnych krajów;

Or. en

Poprawka 910
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia***, rozwoju, koprodukcji i produkcji*** europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, ***sprzyjanie współpracy transgranicznej, promowanie innowacji wśród podmiotów z państw członkowskich o zróżnicowanych możliwościach w dziedzinie audiowizualnej,*** mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;

Or. en

Poprawka 911
Mario Furore

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów***, ze szczególnym uwzględnieniem wzmacniania pozycji MŚP i rozwijających się przedsiębiorstw z branży audiowizualnej poprzez ułatwianie im dostępu do finansowania, zwiększanie ich konkurencyjności oraz zdolności do rozszerzania działalności***;

Or. en

Poprawka 912
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, ***w tym w ramach regionalnych i lokalnych ekosystemów twórczych,*** mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów ***oraz odzwierciedlać językową i kulturową różnorodność Europy***;

Or. en

Poprawka 913
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych***, w szczególności utworów promujących europejską historię, krajobrazy, języki i dziedzictwo,*** w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;

Or. fr

Poprawka 914
Sebastian Tynkkynen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, ***odzwierciedlających różne poglądy i opinie polityczne oraz*** mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;

Or. fi

Poprawka 915
Diana Riba i Giner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, ***w tym utworów tworzonych w językach regionalnych i mniejszościowych,*** mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;

Or. en

Poprawka 916
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;	a) wspieraniu tworzenia europejskich utworów audiowizualnych***, niezależnie od ich struktury organizacyjnej czy modelu własnościowego,*** w różnych formatach i należących do różnych gatunków, mogących trafić do różnych odbiorców z wielu różnych krajów;

Or. en